



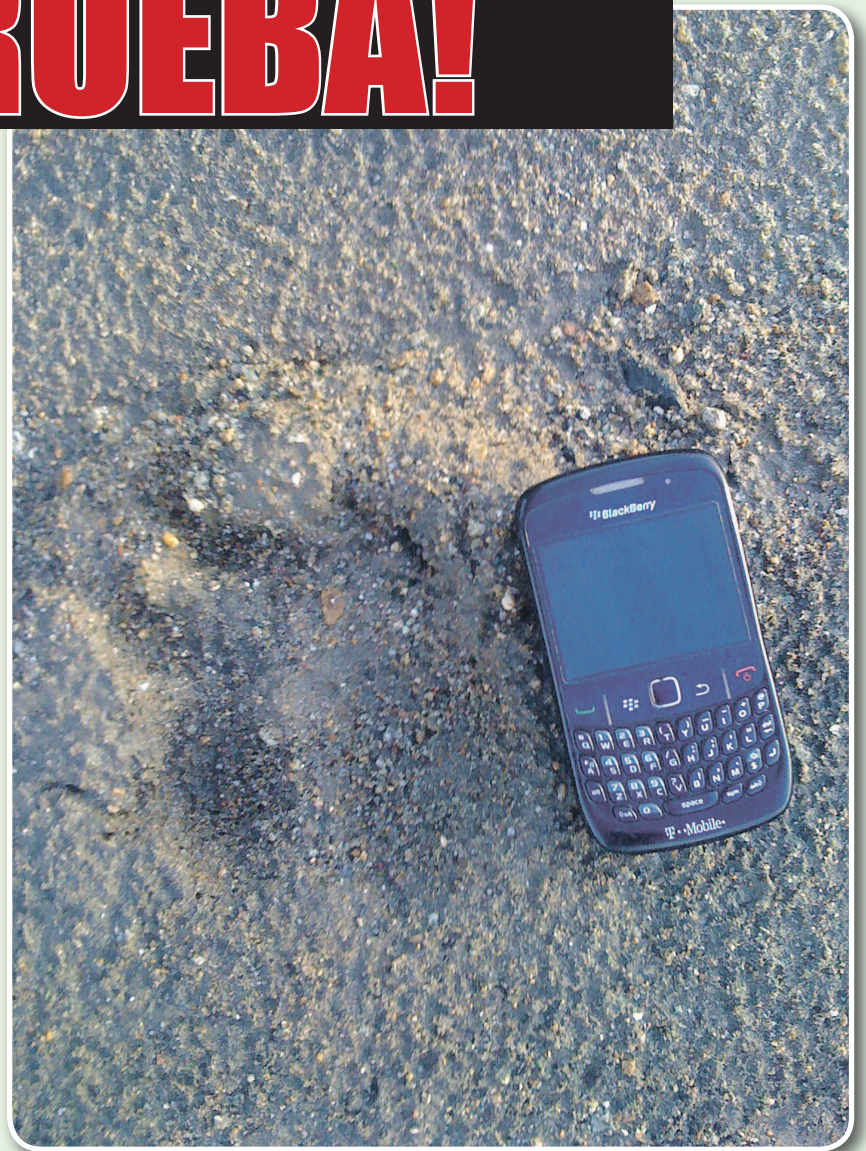
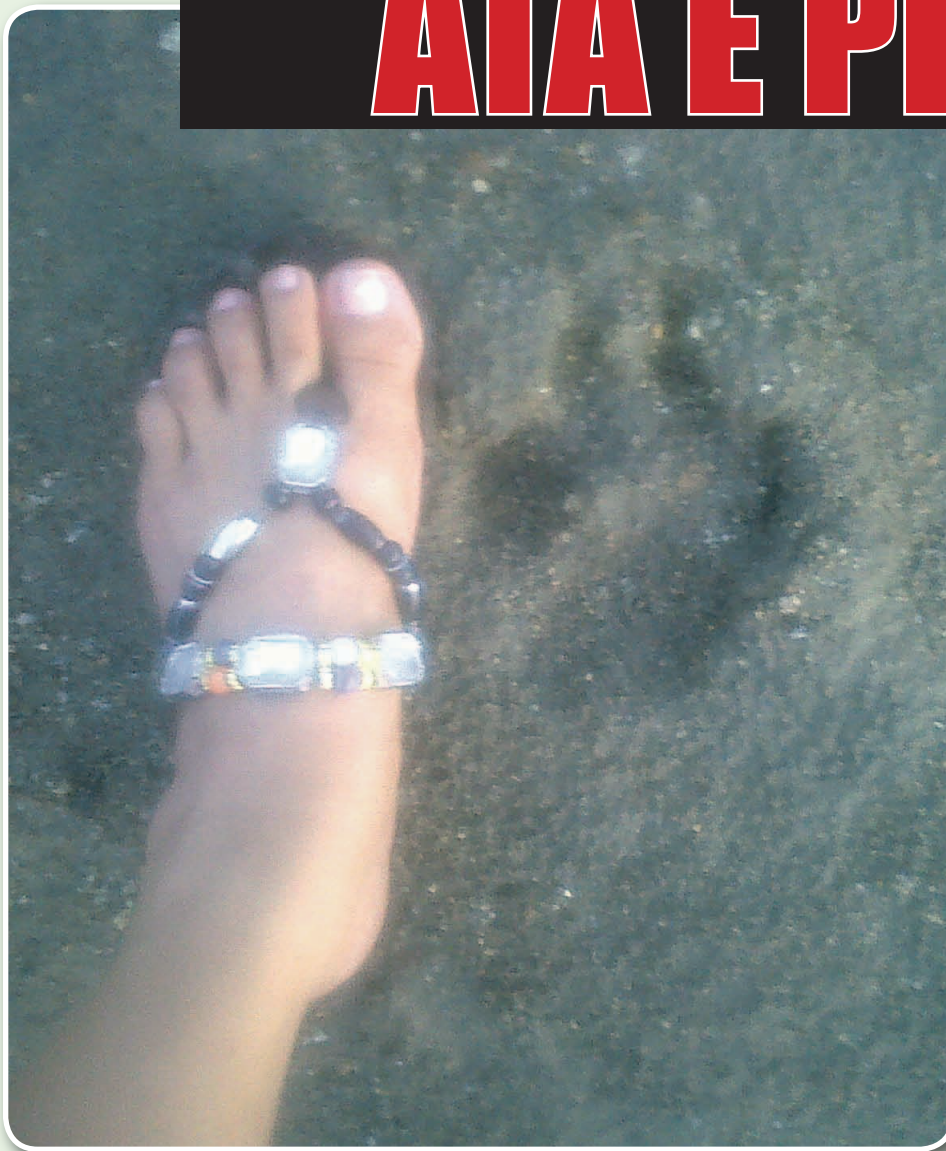
Segun Andin Bikker (DR) pa falta di claridad tocante pensioen:

Hopi ambtenaar confundi ta tumando retiro!

BON DIA *Aruba*

Diaranson 12 di Januari, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

ATA E PRUEBA!



CURIMIAUW.- Nan a tende y awor nan tin prueba di su existencia. Habitantenan di Curimiau, den e distrito Noord no tin ningun duda cu tin un animal parecido na un leon of un tiger ta cana rond den nan bario. Ultimo dlanan aki constantemente nan ta tende hopi desordo igual na esun di e tipo di bestianan y ayera den oranan di dia a bin topa cu pista marca den lodo cerca di un dam na Curimiau. Cu ta trata aki di pista di un animal felino parecido na un leon

of un tiger, no tin duda. Cu ta trata aki di un animal basta grandi, e pistanan ta muestra bon cla. Riba e combinacion di foto por mira e pista di e animal compara cu pia di un dama adulto, mientras cu riba e otro por mira e comparacion

entre pista y un telefon tipo 'Blackberry'.

Bon Dia Aruba ta kere firmemente cu awor si autoridadnan competente mester trata e asunto aki cu e seriedad necesario!

**No
Cria Nos
Benta awa afo!**



★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
**SORTEO
BON DIA ARUBA**

No tin ganador di Afl. 650
E jackpot ta

Yena bo formulario riba pagina 22

Premio
Afl. 675

Pa April lo mester tin un concepto cla di un Reino Hulandes constructivo pa tur partner

ORANJESTAD—Pa April, Parlamento Hulandes lo mester ricibi un agenda con paisnan den Reino Hulandes lo traha na un forma constructivo cu otro na beneficio di tur. Esaki ta un di e conclusionnan di e bishita di Minister Hulandes encarga cu Relacionnan den Reino Piet Hein Donner na Aruba.

Donner ta riba bishita na e partnernan den Reino Hulandes y e teritorionan Hulandes nobo den Caribe, esta Islanan BES. Tabata un bishita planea pa asina conoce mas lihe posibel e paisnan nobo, pero tambe pa felicita Aruba cu su 25 aña di Status Aparte, e Minister Hulandes a bisa.

Durante encuentro cu prensa despues di a reuni cu Gabinete Mike Eman I, Minister Donner a bisa cu prome cu tur cos e tabata kier a gradici Aruba pa a traha constructivamente na mehoracion di relacionnan estatal den Reino Hulandes den e ultimo aña, y cu esaki a contribui na un conclusion positivo di discusionnan largo den Reino.

Prome Minister Mike Eman a bisa cu e bishita di Minister Donner ta enfatisa e posibilidadnan pa relacionnan nobo den Reino, unda tin acercamento cu bista riba interes di tur. “Aña pasa nos a inverti hopi tempo pa traha riba e relacion cu otro partnernan den Reino, y nos no tabatin e tempo pa mira realmente kico ta conecta nos na otro y unda por traha hunto riba metanan comun di Reino.”

Ambos mandatario a enfatisa cu esaki ta netamente e enfoke di e combersacionnan na Aruba, esta pa mira con por sigui cu e acercamento positivo aki. “Aruba awor a duna un empuhe na miho relacionnan den Reino.

Tanto Hulanda como Aruba ta convenci cu awor tin un momento nobo cu si nos tum’e na un forma positivo, nos lo por dun’e un contenido positivo.”

Un vision comun di Reino Hulandes den relacion cu Europa

Ademas, Gobierno a presenta Minister Donner cu e vision di Gobierno di Aruba relaciona cu e futuro status entre Reino Hulandes cu Union Europeo. Esaki a peticion di e Minister mes na Prome Minister durante 2010. E Minister Hulandes tabata kier un contribucion di Aruba pa formulacion final di con e relacion di Reino Hulandes lo mester ta cu Union Europeo. “Aruba awor a tuma e iniciativa pa por cuminsa pensa riba e contenido di relacionnan denter di Reino. Nos ta haya esaki un iniciativa hopi positivo di Minister Donner, cu ta ilustra un



vision y disponibilidad di Gobierno Hulandes.”

Eman a bisa cu aunke cu Secretaria di Estado Ank Bijleveld semper a haci un bon trabou pa mantene relacionnan den Reino, e hecho cu awor tin un Minister ta muestra di un rumbo nobo. “E ta zona bon y e Minister kier duna contenido na esaki tambe.”

Piet Hein Donner a sigura cu turpartner den Reino tin interes na un construccion positivo di Reino, en bez cu ta sigui enfoca riba diferencianan. “Mi a tuma nota cu Prome Minister Eman a tuma e prome iniciativa cu e Acuerdo di Arikok. “Donner sinembargo a agrega cu durante e cumbre aki cu e Prome Ministernan di Corsow y St. Maarten, a

lubida cu Hulanda tambe ta forma parti di Caribe awor, insinuando den un forma chistoso cu Hulanda pa medio di Islanan BES tambe lo mester tabata invita. Prome Minister Eman a sigura cu Hulanda lo ta mas cu bon bini den un siguiente cumbre.

Combersacion cu Gabinete Minister Donner a papia cu e diferente miembronan di Gabinete Mike Eman I, entre otro riba problemanan cu nan ta confrontando na Aruba cu kizas Hulanda tambe a pasa aden y cu por a keda soluciona. “Por mira con leu e solucionnan ta aplicabel aki tambe.”

Paloke ta e investigacion Hulandes riba e estado di derecho di Aruba, esaki lo ta cla pa Maart, Minister Donner a splica, y no por a bisa mucho mas.

Kizas mas importante tabata e palabracion pa mira con por yega na un agenda comun unda ta concretisa e contenido positivo di Reino Hulandes. Pa tal motibo mes, e Minister Hulandes a compromete su mes pa bolbe na April pa asina finaliza e proceso pa e concepto di e agenda, pa asina presenta esaki na Parlamento Hulandes despues.

BES y concurrencia

Minister Donner a enfatisa cu Islanan BES ta parti awor di Hulanda cu awor tin un pia formal den Caribe. Hulanda como tal ta invertiendo un cantidad pa adapta leynan na e islanan aki pa nan ta igual cu esunnan na Hulanda y entre otro esaki ta nifica cuadronan financiero nobo. Sinembargo, contrario cu na Hulanda, a scohe pa introduci dollar pa e viabilidad economico di e islanan aki. E por zona un contradiccion, particularmente pa motibo cu dos estudio scientifico cu Gobierno Hulandes mes a laga traha pa Aruba riba e posibilidad di bira UPG, a bisa cu e status aki por tin consecuencia negativo a corto plazo. Motibo ta cu Aruba ta haci negoshi pa gran parti cu Merca.

Minister Donner a reacciona bisando cu e cambionan na Islanan BES ta necesario pa nan integracion como parti di Hulanda y cu e introduccion di dollar no tin nada di haber cu un status mas estrecho cu Europa. Es mas, segun e Tratado Europeo, unicamente paisnan den e continente Europeo por bira miembro. Como tal, Islanan BES no ta miembro (automatico) di Union Europeo. E Minister a sigura cu bou ningun circunstancia lo permiti cu ta crea diferencianan grandi entre e paisnan Hulandes den Caribe. “Nos kier evita netamente cu ta crea condicionnan unda e paisnan ta mas separa di otro.” Donner como tal a sigura cu Hulanda lo sigui ofrece Aruba ayudo pa moderniza su cuadro legal tambe, locual ta pasando caba.

Riba e tereno di trafico liber di persona, ta e intencion pa inicia combersacionnan atrobe cu partnernan den Reino. Donner ta reconoce cu esaki ta un topico sensitivo, pero ta enfatisa cu tur e paisnan tin interes pa mehora e perspectivanan pa ciudadanonan por trafica mas facil entre e paisnan den Reino.



MOREW FACILITACION



Cada paso ta importante ora di logra algo.

SINTONIZA EMISORA MI **FM107.5** FOR DI DIALUNA PA DIABIERN DI 8AM - 9AM

Segun Andin Bikker (DR) pa falta di claridad tocante pensioen:

Hopi ambtenaar confundi ta tumando retiro!

ORANJESTAD –E hecho cu no tin claridad ainda riba e cambionan den e fondo di pension di empleadonan publico, ta lanta preocupacion cerca hopi hende. Ya caba e situacion aki a pone cu hendenan a cuminsa retira for di trabou den gobierno y bay cu pension.

E bay asina leu cu e propio griffier den Parlamento cu tin hopi aña funcionando, a dicidi di tuma retiro.

Sr. Andin Bikker di democracia real a indica cu na Parlamento, ta den corant nan a tuma nota cu gobierno a firma e acuerdo. Gobierno no tabata tin e decencia di manda e acuerdo prome pa parlamento ta na haltura di dje y despues firma esaki. Na

Parlamento mes tin un griffier cu hopi aña di experiencia cu a dicidi di tuma su retiro. E motibo ta cu no tabata tin claridad kico ta e areglo di transicion di pension nobo cu ta bay tin. Basicamente e griffier tabata combenci cu e ta bay atras si e sigui traha na Parlamento.

Miembronan di Parlamento no ta na haltura den Parlamento kico ta e embergadura di e cambionan. Tampoco no ta na haltura di e periodo di transicion cu mester existi pa asina percura pa tin claridad. Democracia Real ta propone pa bin cu un reunion riba e asunto aki. ta demanda pa gobernantenan presenta na Parlamento y splica kico ta pasando. E comision permanente di economia den

Parlamento mester invita e Minister pa atende e asunto aki.

E situacionnan aki ta masha lamentabel. Sr. Bikker a indica cu e decretonan aki ta den forma cu not a pasa via parlamento. Nan ta den discrecion di e Minister, gobernador y Consejo Consultativo. Parlamento no ta duna nan vos riba e situacion aki. mirando cu cerca di cas den Parlamento tabata tin ehempel di preocupacion pa cu nan posicion huridico y pension, ta deber di Parlamento pa atende e asunto aki.

Tin hopi otro preocupacionnan a lanta den comunidad. Tabata tin hasta den corte cu a tuma luga den fin di aña riba e asunto aki tambe. Aki cierto garantianan a wordo duna. Tin hopi incertidumbre kico



Andin Bikker

ta e realidad legal. Sr. Andin Bikker como hurista kier haya e ley y documentonan relevante pa e formula su

opinion kico realmente ta pasando. Lamentablemente e informacionnan aki no a yega Parlamento.

Red social creando problema social na Aruba

FACEBOOK a bira 'tool' pa malechornan actua na Aruba usando informacion social

ORANJESTAD – E mesun caracter social inocente di FACEBOOK por ta e yabi pa desaster pa e persona cu uza e medio aki pa socialisa y despues haye den un problema serio despues. Como tal expertonan a cuminsa alerta hende cu e uso di un red social, mester wordo uza cu regla y tips pa evita cu e usuario di e.o. FACEBOOK por bira victima di su propio 'inocencia social'.

Aki na Aruba tambe a sosode cu hendenan a comparti nan informacion 'priva' social cu a sali nan hopi caro. Y nan a haci esaki inocentemente pero cu despues a resulta fatal pa nan. Nombracion di e.o. bo yiunan, mascotanan y colornan favorito por ta loke cu entre otro malechornan ta busca ora cu nan ta sefta door di bo pagina pa asina haya acceso na bo informacion y bo pertenencia personal. Pero fuera di esaki, e red social aki a crea basta problema personal pa hopi hende na



Aruba unda cu parehanan ta haya problema cu otro debi na e.o. portretnan poni, of informacion cu a wordo 'gepost' cu ta compromete un of otro persona y famia. Den hopi caso esaki a bira te hasta violento unda cu polisnan mester a bin acerca pa por remedia e situacion. Tur pa motibo di cosnan cu a wordo comparti 'via FACEBOOK'. Un persona na Aruba cu a pone e.o. cu e ta 'contento pasobra e ta bai cu vacantie' pa dos siman pa un destinacion

exotico, sin cu e sa ta duna entrada na un malechor cu sa cu e persona aki lo ta biba su so. E usuario ta haci esaki cu otro meta, esta pa tenta su amigonan y crea un ambiente di gana pa tambe tin e suerte di bai un destinacion asina. Pero e no sa cu e ta alerta y lanta malechornan for di soño cu awor sa cu bo no tey pa dos siman, y cu bo cas ta keda su so pa por wordo horta.

Informacion tambe manera pone bo fecha di nacemento

y otro asuntonan, hopi biaha ta e informacion cu ta wordo poni den un password, of otro cos cu mester di un clave. Pa e usuario por corda e clave mas facil, ta haci e mas facil posibel, usando hopi biaha number of cifra favorito di e propio persona sea su so of den un combinacion. Pero sin e persona sa, e la pone e info tambe riba su wall (pagina) sin cu e sa den un otro instante, y cu si bo por lesa bon, por deduci y saca e informacion hopi facil.

Tin hende cu gusta bisa unda nan ta cada momento, manera cu ta 'cool' pa hende sa nan bida constantemente of cu nan por aparenta cu nan ta popular y cu constantemente nan ta 'on the road'. Pero sin cu nan sa, nan ta creando un patronchi di bida cu un malechor por decifra y conoce cu e fin pa haci danjo despues.

Mientras cu FACEBOOK a implementa mecanismo pa bo por tin control di cierto

asuntonan priva, mayoria no ta haci uso di dje, pensando cu toch nan informacion fuera di nan pin di bancomatico etc, no ta priva y cu no por haci ningun tipo di daño.

Tanto polis como expertonan contra ladroncia ta muestra cu tin tips pa evita cu ladronnan por uza bo informacion y horta e.o. den bo cas of auto. Nunca no duna bo fecha di nacemento completo of corecto. No pone bo adres, telefon of email adres ya cu esnan cu kier bendebo producto, ta simplemente busca e informacion aki pa cansa bo cu propaganda barata (spam). Tambe controla ken tin acceso na bo informacion personal. Limita informacion di bo dia y actividadnan social, aunke bo kier broma cu esaki. No pone potret comprometedor cu por persigui bo despues. Y tambe sa ken ta esnan cu bo ta acepta como amigo. Esei ta algun tip pa evita problema riba e.o. Facebook.

BON DIA *Aruba*

Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668

DIRECTOR

John Chemaly Jr.

MANAGING EDITOR

Bob Harms

ASSISTENTE MANAGING EDITOR

Hareld Faro

REDACCION

Benjamin Romero
Dilma Arends
Maritza Faro
Genieve Garcia
Ludwig Hermans
Elizabeth Guanipa
Kevin van Ommeren
E-mail: noticia@bondia.com

PROJECT EXECUTIVE

Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia

REDACTOR DEPORTIVO

Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email: deporte@bondia.com

COLABORADOR

Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
Tito Lacle
Margarita Els
Oscar Vidal
Melvin Garcia

INTERNATIONAL

Mariano Heyden
Margaritha Els
(Antiyas) (Bonaire)

FOTOGRAFO

Debby Kelly
Dino Tromp

LAYOUT

Gladys Palomino
Patricia Duque
Dina Maria

SALES

Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom

AVISO Y ARTE

Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
Michael Arends

ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION

Jenny Lobbrecht
Martha Ariza

COLLECTOR

Evelinda de Cuba
Litzanne Rosenstand

PRE PRESS

Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre

PRESS

Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt

RECEPCIONISTA

Mariela Carrera

MARKETING P.R.

Nancy Croes

AGENDA DI NOTICIA

Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters

AFILIACION

Sociedad Interamericana
di Prensa (SIP)

Bon Dia Aruba no ta responsabel
di comunicadonan y/of remitidonan.
E autor ta esun directamente responsabel

DIRECCION

Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Segun sindicato SEPPA relaciona cu incidente cu Aruba Airlines

A pone trahadonan di toren di control den luz negativo sin cu tin mester

ORANJESTAD – E trabou di controladornan aereo na Aruba no ta wordo comprendi, segun e sindicato cu ta representa nan esta sindicato SEPPA. E sindicato a mostra ayera cu e loke a pasa recientemente relaciona cu un incidente cu avion Aruba Airlines, a pone e trahadonan di toren den un luz negativo sin cu tin mester.

Segun e sindicato, cu hopi sensacion a duna informacion encuan to e hecho cu Aruba Airlines lo a haye obliga pa keda circula riba nos isla, ya cu Aeropuerto lo tabata sera. Rond di esaki controladornan aereo a haya nan mes cu e mancha den nan direccion di lo a faya, y hasta comosifuera nan lo a actua di mala fe door di bandona pia di trabao ora nan orario di trabao a termina y no tabatin instruccionnan diferente di nan superiornan.

E incidente aki a laga un sabor amargo atras segun secretario di sindicato SEPPA, ya cu e forma cu esaki a wordo treci padilanti berdaderamente e ta fastioso. Despues di tur esaki a ta tende for di e Minister encarga Otmar Oduber cu avion no ta ‘ge ground’ y ta solamente e avion lo falta algun pieza y e otro rato nos ta tende for di e mesun Minister cu e awor si e avion ta ‘ge ground’. “Atrobe e duda tambe akinan, si den casonan di ‘incidentenan’ asina, no ta di inmediato ta tuma medida” Brito ta sigui bisa.

Despues y pa awor e ta bon cla cu corectamente e avion a wordo para sin por hasi ningun actividad, pendiente di e investigacion, Brito

ta sigui bisa. Aunque, akinan tambe e ta core den perdida di negoshi, pero na momentonan cu presenta un investigacion esaki ta un riesgo. “Mester ta bon cla si cu bida y seguridad di hende no ta cos pa hasi wega, y actua comosifuera nos ta den un mundo di desordo y sin regla mester ta pa pasado”. Si compronde henter e asunto aki, kende a yama kende, ki ora a yama y tur loke a purba di hasi pa S.E.P.P.A.

*Magaly Brito*

e ta mas cu obvio cu ainda e mentalidad di hasi of deshaci, tin biaha hasta pasobra ta conoce un persona den funcion halto, te hasta un Minister ta hasi cu hende ta bruha y kere cu na Aruba no tin regla. Peor ainda cu Trahadornan y den e caso specifico aki, e controladornan aereo cu tur nan responsabilidad y seguridad pa cu trafico aereo lo tin cu traha sin regla, sin procedura, sin tene cuenta cu ora y minuutnan. Pa S.E.P.P.A. henter e incidente ta laga e duda atras, cu si realmente nos tur ta compronde e trabao di un controlador aereo y di tur esnan den e mundo di Aviacion cu e responsabilidad pa brinda un

servicio basa riba Seguridad. E mentalidad pa menosprecia responsabilidad y balor di cada funcion, di cada trahador ta cada biaha duna muestra di existencia y mester keda rechasa pa un y tur. Den e caso aki SEPPA no ta papiando solamente di e controladornan aereo pero tambe esnan di Aeropuerto cu a haya nan mes confronta cu e situacion aki y kendenan tambe mester haya instruccionnan di nan superiornan pa por actua di acuerdo cu proceduranan prescribi. Brito ta muestra cu cada trahador, cuminsando di e tarea di mas simpel te na esnan mas pisa, mester wordo respeta y balora y cu sin e trahador, no tin servicio. Na final, ta importante y den

cuadro di transparencia pa comunidad ta haya tambe resultado di e investigacion di e incidente aki segun e secretario general di e sindicato. Mescos cu comunidad ta haya informacion di un banda y ta keda den incertidumbre di kico berdaderamente lo a pasa e resultado di e investigacion ta necesario pa muestra kende a actua robez si of no. Ta e informacionnan al caso, y te hasta unda ta necesario e cuestionamento si proceduranan ta cla y conoci pa tur hende ta loke un comunidad ta spera di ricibi pa por sigui alimenta e conocimiento cu informacionnan corecto y al caso.

Minister Donner ta biba di cerca plannan pa renobacion di Aruba



ORANJESTAD — Bon gobernacion, integridad, bon maneho financiero, siguridad pa ciudadanonan ta e balornan riba cua hunto por construi Reino Hulandes. Esaki ta locual Minister pa Relacionnan di Reino di Holanda Piet Hein Donner a bisa durante su lectura na Universidad di Aruba ayera. E lectura a clausura un dia largo yen di actividad organiza pa e Minister.

E dia a cuminsa cu reunionnan oficial cu Gobernado y tambe cu Gabinete Mike Eman 1. Merdia, Minister Donner a efectua apertura oficial di e exposicion di plannan di Gobierno pa mehoracion di producto Aruba, y mehoracion di bario. Ta inclui aki tur e plannan cu tin pa renobacion di bario, di Oranjestad, e linear park y tambe plannan pa mehoracion di bario na San Nicolas. E exposicion aki lo duna comunidad despues un miho bista kico ta e vision di Gobierno di Prome Minister Mike Eman 1 pa e aspecto di Aruba, tur dirigi pa eleva

calidad di bida.

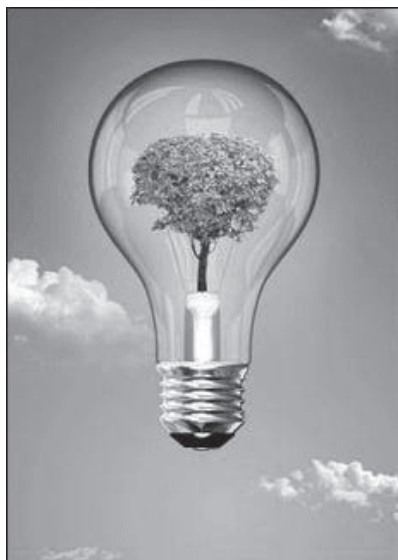
Durante e exposicion, esnan encarga cu e planificacion, entre otro arquitecto Orlando Hoevertsz, pero tambe Raffy Kock Ir. y Ing. Junior Tromp a duna un amplio splicacion na Minister Donner di tur e plannan y e proyeccion pa ki tempo esakinan mester keda ehecuta. Hopi di e plannan aki lo bira posibel despues cu Gobierno Hulandes a duna su aprobacion pa re-direccion di fondonan di FDA.

Despues di bishita e exposicion, Minister Donner y su delegacion tabata invitadonan di FCCA na Madiki, unda e Minister a haya un splicacion di e proyecto di mehoracion di bario, ehecuta pa propio hobennan di e bario. Minister Donner te hasta a haya oportunidad pa duna un man na verf un siguiente cas, hunto cu Prome Minister Mike Eman y Minister Benny Sevinger. Como recompense, e delegacion Hulandes hunto cu mandatarionan di Aruba por a goza di un tipico plato di pisca prepara pa habitante di e

bario Alex Orman, prome cu nan keiro den henter e bario pa admira e cambio positivo. Na final, e Minister a pasa pa

Universidad di Aruba, unda el a duna su pensamiento riba kico mester pa asina por sigura continuacion di Reino

Hulandes. Bon Dia Aruba lo amplia riba e presentacion di Minister Donner den un siguiente edicion.



Information Lunch
ELMAR INFORMS

ATIA presents an information lunch on energy efficiency and energy saving tips with the Elmar Management Team.

Date: January 19th, 2011

Time: 12:00 - 2:00 PM

Place: ATIA Conference Room

PARTICIPATION FOR MEMBERS IS FREE, NON-MEMBERS WILL PAY AN AMOUNT OF AFL. 25,-. SEATING IS LIMITED SO RESERVE YOUR SEAT ON TIME.

PLEASE REGISTER VIA EMAIL AT SECRETARIAAT@SETARNET.AW OR CALL FOR MORE INFORMATION AT 582-7593.

Topics

PRICE STRUCTURE | BRANDSTOFCLAUSULE | SAVING TIPS
GREEN ENERGY FOR BUSINESSES

ARUBA TRADE & INDUSRTY ASSOCIATION | PEDRO GALLEGOSTRAAT 6 | WWW.ATIAARUBA.ORG
T: (297) 582 7592 | F: (297) 583 3068 | WWW.FACEBOOK.COM/ARUBATRADE

BON DIA *Aruba***bondia.aruba@gmail.com**

Minister Oduber ta sigura cu a firma contracto pa Soul Beach Festival continua

ORANJESTAD – Gobierno debidamente tin contracto firma cu e grupo di Mark Atkins cu ta organisa Soul Beach Music Festival. Esaki segun version di oficina di minister Otmar Oduber. Segun e informacion cu nan a suministra, ta for di december caba a firma un contracto cu e grupo aki, y cu e prome pago ya a tuma lugar pa e grupo aki. De hecho, e contracto ta firma y cu e grupo aki por traha. Sinembargo fuente for di e grupo algun dia pasa

ainda a mostra e matutino cu esaki no tabata e hecho. Asina e mandatario ta reacciona riba e informacion cu e matutino aki a publica ayera cu ta indica cu no tin contracto firma. Tabata algun dia pasa cu e matutino aki a haya a informacion aki di e fuente den e organizacion cu a mostra cu nan ta preocupa cu e situacion y cu ainda no a firma contracto y cu tempo ta coriendo. Pero e informacion ta conflictivo cu esun di minister Oduber cu ta sigura cu e contract a

wordo firma, y pa un periodo di tres aña. Pues akinan, tin un discrepancia interno cu tin cu wordo solucionan.

Loke cu e matutino aki a compronde ta cu for di aña pasa September e grupo aki a reuni cu ATA unda cu mester a dicidi si ta continua cu e grupo aki pa organisa mas festival. E matutino aki e tempo ei a raporta di e asunto aki caba unda cu a mostra te hasta cu conseho negativo e tempo ei segun e fuente den e organizacion, minister Oduber



Minister Otmar Oduber

a informa cu lo a bai firma toch pa e concierto aki sigui, y pa tres aña. Pero e momento ei e firmamento no a tuma lugar ainda.

E hecho cu tabatin duda riba e asunto aki tabata e historia financiero di e grupo y nan relacion cu gobierno cu no tabata mucho bon. E mandatario usando su prerogativo cu e tin, a dicidi cu e grupo aki ta sigui organisa concierto grandi. Problemanan cu e grupo aki tabatin mas bien tabata financiero y cu gobierno kier

a cobra nan impuesto cu nan no tabata di acuerdo cune. Segun e grupo, e cobramento di impuesto extra aki no tabata haci e deal cu artista y concierto mucho rendable.

Recientemente e mesun grupo aki a organisa un concierto di fin di aña na Corsow cu algun artista di renombre internacional. Fuera di cu nan mester a cambia e sitio di concierto na ultimo ora, e atencionia tabata sumamente pover cu a pone cu nan a solamente perde placa cu e evento aki.



STORK®



Stork Wescar Aruba N.V a subsidiary of **Stork N.V**, and a leading Industrial construction & maintenance company that serves the “**Oil & Gas Industry**”, has currently an opening for the position of **SAFETY COORDINATOR** to join our company. Next to a wide range of development opportunities **Stork Wescar Aruba NV** offers a competitive salary with a good secondary package.

The **SAFETY COORDINATOR** is responsible for:

- Health & Safety-related efforts and supervision on their respective sites, working closely with the project management and regional SHEQ Manager.
- Establish and nurture a strong Health & Safety Culture, supporting field and staff personnel in their efforts to complete each task incident free
- Incident investigation followed by a solution based approach. Reports this to the Project Manager and the SHEQ Manager.
- Surveillance and audit of the work sites to identify hazards
- Implementation and enforcement of contractor's health and safety policies and procedures at a project
- Safety orientation of new team members

Requirements:

- Education Mechanical Engineer
- Safety Management Certificate, OSHA 30 Hr 29CFR1926 and OSHA 30 Hr29CFR1910, environmental qualifications
- A minimum of 5 years experience in COG industrial facilities or related field
- Training in leadership, coaching, interpersonal communication and teambuilding.
- 5 to 10 years experience working as supervisor or equivalent
- Good organizational skills, able to multitask
- Strong interpersonal skills and excellent communication skills both verbal and written
- Fluent in Dutch and English with working knowledge of Spanish and Papiamentu is desirable.
- Applicants must be locals and/or candidates with permanent work and residential permit.

If you recognize yourself in the above-mentioned profile and are looking for an interesting job, please submit your application to Stork Wescar Aruba NV office at Cura Cabai 137A between 7:30 – 12 and 1:00 – 4:30 or e-mail us at wescar@setarnet.aw. If you have questions about this position contact David



Awe nos ta canta happy b-day pa Dennison Tromp e ta hanja pabien di su mama Shunashma, su ruman Shurnel, su oma Germina y tante Abigail y momo Germain y henter demas famia y corda riba e treath.

Maneho finanzas Sint Maarten preocupacion grandi pa Hulanda

P H L L I P S B U R G / ORANJESTAD.- Cu e situacion financiero di Sint Maarten ta motibo di preocupacion, a keda demostra atrobe cu e hecho, cu minister Hulandes Piet Hein Donner a anuncia caba di ke papia riba esaki durante su bishita na e islanan Hulandes Caribense e siman aki. No por t'asina tampoco cu pa falta di tumamento di decision di Corsou, Sint Maarten no por caba di atende su situacion financiero, di acuerdo cu Donner. Minister Piet Hein Donner e dianan aki ta di bishita na e islanan cu antes tabata forma Antia. Di e forma aki Donner ta bira e prome minister di Hulanda cu ta bishita e islanan despues di desmantelacion di Antia dia 10 di october aña pasa. Ta alabes e prome biaha cu Donner ta bishita e islanan como minister pa Asuntonan Interior despues di 10 di october, o sea awor cu tin un cantidad di mandatario nobo.

Pero Donner su bishita no tin solamente e caracter di cera conoci. Donner lo mester atende cu diferente asunto cu

ta den discusion. Situacion financiero di Sint Maarten, lo ta un dje temanan aki, un situacion cu semper tabata un preocupacion pa mundo politico Hulandes. Politiconan Hulandes semper a expresa duda si e isla aki por pone ordo den su cas financiero. Posei mes tabata e motibo tambe di con Hulanda a para'riba cu e isla mester tin un presupuesto balansa, awor cu el a bira pais autonomo den Reino.

E hecho cu minister di Finanzas di Sint Maarten a bay t'e Hulanda pa papia cu autoridadnan Hulandes, considerando cu tur cos tabata muestra cu e isla no ta bay logra un presupuesto balansa pa 2011, a ilustra pa hopi e falta di determinacion di gobierno di e isla pa yega na un presupuesto cu no tin deficit.

Sint Maarten, cu a constata cu Hulanda no ta bay slek riba e asunto aki a pidi mas tempo pa adapta e presupuesto y a pidi chens pa entreg'e mas laat. E isla a haña espacio te cu 31 di december ultimo y a entrega e presupuesto tambe.

Awor aki t'asina, cu e presupuesto ta cerca Colegio

pa Supervision financiero (Cft) pa ser evalua.

Minister Piet Hein Donner a indica caba, di no ta masha optimista pa e situacion. El a duna di conoce, cu e ke papia riba e situacion aki. Un elemento adicional cu a surgi ta e argumento di Sint Maarten cu e no por caba di pone cos financieramente na ordo, pasobra e proceso di partimento di bienes di loke tabata antes Antia, no tin fin di bin cla.

Sint Maarten den e contexto aki ta mustrandu un dede di reproche direccion di Corsou, como cu gobierno di Corsou no ke nombra e repartido di bienes ("Vereffenaar") pa caba. Sint

Maarten ta husga, cu tanten e reparticion no ta cla, e no por caba di atende su situacion. Nombramento di un repartido di bienes ta otro batata cayente, pa cua te ainda no tin un solucion. E prome candidato, Terry Hernandez a gradici pa e honor, considerando e cantidad grandi di trabou cu no ta compatibel cu su otro responsabilidnan. E di dos candidato, Gregory Damoen tabata en principio dispuesto pa asumi e responsabilidad, pero a hay'e confronta cu e situacion cu minister di Finanzas ta exige un dispensa di Damoen pa motibo cu Damoen supuestamente a haci of bisa algo cu no tabata na su agrado.



Minister Hulandes Piet Hein Donner

Damoen a rechasa e exigencia aki, alegando cu ta su trabou el a haci y no a haci nada robes. El a gradici tambe p'e honor. Esaki a crea un situacion di impasse pa cua te ainda no tin un solucion na bista. Pero e ta stroba cos di cana y p'esey mes mester wak na unda e problema ta pa soluciona esaki, di acuerdo cu Piet Hein Donner.

Señora ta bin for di Santo Domingo pa reclama cas

BAKVAL—Dialuna 07.15, polis ta bay na un cas na Bakval pa un intermediacion, naunda un doño di cas kier saca e huurdo for di cas. Na yegada polis a papia cu e señora R de la C. naci na Filipinas di 39 aña, kende ta declara cu e mama di e persona cu a huur e cas cune, a bin na e cas y kier drenta den camber. El a yama D.J., esun cu a huur e cas cune y D.J. a bise pa e yama polis y no laga su mama drenta den camber. Polis a papia cu e mama G.G.R. naci na Santo Domingo di 60 aña, kende ta bisa cu e no ta na haltura cu e cas ta gehuur y e mester di cosnan cu e tin den e camber. Polis a yama e yiu y a papia cune.

E ta bisa polis cu e no ta na haltura cu e mama a bay Aruba pa e keda den e cas. Tambe e ta bisa cu su mama sa masha bon cu e cas ta na huur, como cu e cas tin seis aña caba cu e ta na huur. E yiu ta bisa polis cu su tata a caba di fayece y tur cos ta riba number di su tata ainda. Polis a mira cu e señora de la C a paga tres luna di borg y tambe tin e huur paga te cu fin di februari. E yiu a bisa cu den e camber e tin papelnan importante y no kier pa e mama coy nan. Como cu tur cos ta riba number di e tata ainda, tanto e como e mama tin derecho riba e herencia.

Despues a yega na un acuerdo cu e huurdo a keda den e cas, y e mama ta bay busca otro caminda pa e keda. E yiu muhe cu ta den exterior, ta bin Aruba pa regla cuenta cu abogado.



OFFICIAL SAC CARNAVAL HAPPY HOUR

BAN GOZZA BAR
@ THE MILL RESORT

DJ 101
CARNAVAL STYLE

FRIDAY
JANUARY 14

7 PM - 10 PM

BALASHI
2 FOR 1

Parlamentario Sr. Melvin Tromp

Tur biaha cu refineria a sera tabata bou di gobernacion di asignatura di MEP

ORANJESTAD – Na e momentonan aki Valero keto bay ta un topico di discusion den comunidad. Desde apertura di e refineria, fraccion di MEP ta cuestiona e apertura. E lider di partido MEP desesperadamente ta expresa cu e re-apertura di Valero segun e ta un locura. Segun AVP e la bay asina ley di bisa cu ta actonan di corrupcion.

Mientrastanto ta mira cu di dos otro miembro di fraccion di MEP ta manda felicitacion pa Valero pa e re-apertura. Mientras cu durante cu nan mester a para pa e clase trahado, a la opta pa bandona sala na momento cu mester a duna sosten na e ley di settlement.

Sr. Booshi Wever como lider di fraccion, a vocifera cu e ta contra di e acuerdo cu Valero. Esaki ta haci cu den MEP nan

ta totalmente desvia. Ningun di nan ta riba mesun linea. Uno ta premia e apertura, otro ta contra di e refineria y otro ta bisa cu e apertura ta acto di corrupcion, ta demostra di un hipocresia den partido MEP.

AVP a bin compronde cu e lider di fraccion di MEP a bisa cu e e-apertura di e refineria ta un biaha a tuma luga na Aruba cu tabata na 1991. Ora cu e gobierno di MEP e tempo ey a percura pa e seramento di e refineria. E momento ey gobierno di Gabinete Eman a tuma gobernacion y mester a bay over na iniciativanan nobo pa crea cuponan di trabou. Esey a haci cu tabata tin otro plan pa e area di San Nicolas. A lo largo a bin un interes pa un otro compania pa opera Lago. Ora papia di seramento di refineria, na tur ocasion ta MEP tabata goberna e pais aki. Esey ta un hecho cu no

por desvia di dje.

Cabes duro ta loke a conduci na e refineria Valero a sera. E BBO cu tabata e punto di menasa a conduci na tur cos. Ora a haci un estudio cu si implementa e BBO y riba dje e otro belasting di exportacion di e producto, lo e tabata devastador pa e refineria. Si gobierno a implementa esaki, e lo a trece cune cu economicamente Valero lo a bay atras. E tempo ey sr. Nelson Oduber como Prome Minister di e pais aki a muestra cu su interes no tabata e clase trahado. Su interes tabata pa e haya mas placa den caha.

E momento ey a sinti cu pa recupera e parti financiero, mester a implementa leynan fiscal pa haya mas placa. Esaki tabata e motibo principal cu Valero no tabata tin ningun otro salida pa



Parlamentario Sr. Melvin Tromp

sera e refineria. Valero a presente un documento firma pa su CEO cu varios punto cu Valero lo implementa si gobierno elimina e BBO riba exportacion.

Den e carta tabata para exactamente pakico Valero a sera e refineria. Valero a bisa cu enfaticamente Valero a trece padilanti cu ningun caminda na mundo ta pone belasting riba productonan petrolero. Esaki ta nifica cu Valero ta laga e tax holiday

bay inmediatamente mientras cu esaki tin cuater aña mas pa bay. Tambe e ta bay paga 28 porshento di impuesto di ganashi, manera tur compania na Aruba. Lo garantiza un minimo pago si tin ganashi of no. Tambe Valero lo inverti 1 biyon dollar pa renoba e planta pa competi pa hopi aña. Pa falta di capacidad di negosha for di e gobernantenan di MEP, Valero a dicidi di bay for di Aruba. Sr. Nelson Oduber ta carga culpa di e catastrofe aki un biaha mas.

EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba (nieuw) zal de volgende onroerende zaak in het openbaar worden verkocht. De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afwijning.

het recht van erfpacht tot vijf december tweeduizend eenenzestig op een perceel domeingrond, groot zeshonderd vierkante meter (600 m²), gelegen te Westpunt in Aruba, kadastraal bekend als tweede afdeling sectie A nummer 928, met het daarop in aanbouw zijnde woonhuis;

Inzetprijs: Afl. 65.000,00.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op woensdag **19 januari 2011 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **Aruba Surfside Marina** aan de L.G. Smith Boulevard 7.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

SUCU / De la Sallestraat 60
Notaris mr H.M. Rodriguez-Taekema
Tel. nummer: 588-2400
Faxnummer: 588-2500

Minister Oduber ta responsabel como dunado di trabou

Gobierno y sindicato no a yega na otro pa un Sociaal Statuut pa ATA Sui Generis

ORANJESTAD – Ningun momento gobierno di Aruba y sindicato SEPPA a yega na un sociaal statuut pa trahadonan di ATA Sui Generis. Esaki aunke cu ta aparenta cu esaki ta e caso. Como tal sindicato SEPPA a muestra cu ta bon pa clarifica cu mientras cu e cambionan ta tumando lugar, cos no ta regla y cu e responsabilidad ta cai pa e dunado di trabou, esta gobierno di Aruba. Ta conoci cu Gobierno di Aruba pa medio di e Ministro

di Turismo y Labor, Otmar Oduber a bin ta trahando riba e cambionan den ATA. Di acuerdo cu e ponencia di Gobierno, esaki ta un cambio necesario e importante pa mehora nos servicio den e mundo di Turismo y alavez proteha mas ainda e industria aki. Ta conoci tambe cu durante algun luna, S.E.P.P.A. a hiba discusionnan cu e Ministro en cuestion encuan to di e Sociaal Statuut pa regla e baymento over si of no, den e ATA Sui Generis, e ATA

cu lo mester bai cumpli cu e exigencianan cu a impone e cambio di ATA pa uno Sui Generis. Punto di salida di e sindicato semper a keda e Seguridad di Trabao y proteccion contra perdida di trabao. “Sigur nos mester tene na cuenta cu nos ta papiando di trahadornan cu durante hopi aña a traha na bienestar di e industria aki” Brito ta bisa. A muestra cu a carga e departamento di ATA den bon y den malo, pa awor diripiente a haya nan mes confronta cu cambionan cu por afecta nan pan di tur dia

si no percura pa regla esaki na un manera husto. Como tal Brito ta muestra hopi cla cu esaki no a resulta e caso y ta pesey mes no por papia di un Sociaal Statuut cu a wordo negocia cu sindicato pasobra tin varios di e puntonan den e documento aki no tin acuerdo riba dje. Manera S.E.P.P.A. a informa tambe esaki ta keda na responsabilidad di e dunador di trabao esta den e caso aki minister Otmar Oduber. Brito a bisa cu e sa cu tin trahadornan a logra haya nan ‘overplaatsing’ pero esaki

no ta situacion di tur. Tin trahadornan tambe cu kizas debi na nan conocimiento y experticio kizas lo no haya un funcion equivalente y cu ta tene cuenta cu e perspectiva di nan carera. “Igualmente, e trahadornan aki cu ta bai over mes den e ATA nobo tin varios otro derecho cu no ta wordo reconoci p.e. a keda un ‘inhaalmanoeuvre’ pending cu e mesun dunador di trabao aki debe pero cu no kier reconoce como un debe pero atrobe ta ofrece e ‘cachi cachi’ a cambio” Brito a finalisa bisando.

Ex amigo ta drenta camber sin autorisacion

SOMBRE—Dialuna 01.20 polis di Santa Cruz ta bay na un cas na Sombre pa un persona indesea. Na yegada polis ta papia cu e habitante, kende ta bisa cu el a atrapa un homber den camber di su yiu muhe di 15 aña. E ta bisa polis cu el a tende un zonido straño y a mira e bentana di camber di su yiu muhe habri. Ora cu el a bay mira den camber a resulta cu e ex amigo di su yiu muhe tabata scondi tras di cashi. Na momento cu el a sinti cu e ta atrapa, el a pusha e muhe un banda y a bula bentana y core bay. E habitante ta bisa cu su yiu muhe A.B.M. tin 15 aña y den pasado caba el a duna keho contra e homber aki, pa maltrato y actonan immoral contra menor. E ta bisa cu den dia e ta bay na e departamento di J.K.Z.P.

Ruman muhe burachi ta causa molester

ORANJESTAD—Dialuna 20.03, polis ta bay na un cas den Betonicastraat, pa un muhe burachi fastioso. Na yegada polis ta papia cu e señora M.I.J. naci na Aruba di 51 aña, kende a bisa polis cu su ruman muhe M.J. a bin burachi na e cas y ta haci fastioso. Polis a papia cune ye ta bisa cu el a bay regla un problema cu su ruman muhe M.I.J. El a bisa polis cu e ta fada di su bida, y ta bay bebe veneno di djaca. Mirando su estado, polis a detene y a hibe warda, naunda el a keda sera.

W

Het Water- en Energiebedrijf op Aruba verzorgt de productie van hoge kwaliteit drinkwater en electriciteit voor Aruba. Tevens is W.E.B. Aruba N.V. verantwoordelijk voor de distributie van het water en onderhoud van het gehele drinkwaterleidingnet. De circa 300 werknemers zijn verdeeld over zes sectoren waaronder Productie, Onderhoud, Waterdistributie, Financieel Economische Zaken, Bedrijfstechnische Zaken en Algemeen..

Ben jij een enthousiaste en resultaatgerichte teamspeler die deel wilt uitmaken van een innoverend bedrijf met continue technische uitdagingen? Dan nodigen wij je uit om op deze oproep te reageren.

Voor de Sector Onderhoud zijn wij op zoek naar een

“PLANNER”

die verantwoordelijk is voor, onder andere, de volgende werkzaamheden:

- Opstellen van een (meerjaren) hoofdplan, prioriteiten kader en een daarvan afgeleid jaarplan;
- Ondersteunen bij het opstellen van de GI scope, het opstellen van de GI planning, het bijbehorende veiligheidsplan en inspectieplan en het GI budget;
- Invlechten van correctieve onderhoudswerkzaamheden in de planning, inpassen van meetverzoeken van BTZ en het inpassen van pending items;
- Verzorgen van mankracht, materialen, contractors en equipment/tools bij onderhoudsactiviteiten;
- Evalueren van de realisatie van planning en budget van GI's en het uitvoeren van voor- en nacalculaties.

Wij zijn op zoek naar een kandidaat die in het bezit is van een HBO diploma in de technische richting met ruime ervaring op het gebied van productie-installaties zoals centrales en waterplants. Daarnaast ben je zelfstandig, innoverend en service-minded met een pro-actieve houding.

Geïnteresseerd? Graag je schriftelijke sollicitatie vergezeld van een volledig curriculum vitae, kopie(ën) van diploma(s) en certificaten binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan: (Zie vacature op ons website: www.webaruba.com)



W.E.B. Aruba N.V.
T.a.v.: mw. Jeanette Croes
Balashi # 76, P.O. Box 575
Tel: 525-4600 of e-mail na:
JOCroes@webaruba.com



Prijs Productonan Petrolero
Departamento di Asuntonan Economico,
Comercio y Industria



Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 12 januari 2011, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	207,3 cent per liter (+9,9 cent)
Diesel LS	179,4 cent per liter (+6,1 cent)
Kerosine	174,5 cent per liter (+6,7 cent)

Ta mantene e reduccion di tarifanan di accijns cu a ser haci pa absorba e aumento di prijsnan di e periodo di mei 2007.
E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO



Shonnan, awe nos ta parti siman na dos. Bon Dia! Y cosnan ta un poco rebultoso den seno di fraccion di AVP den parlamento. Aparentemente tin un cierto miembro di e fraccion cu no ta masha di acuerdo cu algun decision cu minister Otmar Oduber a tuma. Otronan cu si ta completamente di acuerdo cu e 'performance' di e mandatario. Nada straño den Jerusalem politico. Den tur partido politico bo ta haya'bo cu cierto hende cu ta simpatisa cu bo manera di proceder y otronan cu, pa mil y un motibo, no ta 'like' bo masha...

Y laga nos ta sincero. Di tur e ministernan den gabinete Mike Eman I, Otmar Oduber ta presta! Bo por laga di ta di acuerdo cu su decisionnan. Hecho ta cu na final di dia, e por muestra cu e la haci. E no tin cartera facil. Ta responsabel pa e pilar mayor di economia di bo pais ta algo cu, de facto, bo mester tin hopi curashi pa asumi responsabilidad p'e. Echo ta cu turismo ta creciendo, aunke ta cu pasonan chikito. E ta purbando pa reorganisa y profesionalisa e structura di maneho di turismo. E ta haci...

Imperio Romano a cay di paden. Esey ta un echo historico innegabel. Mundo politico ta yen di ehempel di partidonan politico grandi y poderoso cu a para caba na nada debi na bringamento interno, intriga y hincamento di otro cu cuchiu den lomba. Partidonan cu a bay eleccion cu hopi fervor, gana cu margen abrumador, pa ora nan a drenta den gobierno, nan mira nan poder dirti bay manera manteca den solo, debi na e manera cruel cu nan cu nan mes ta trata otro. Ningun organisacion politico ta sobreviví e maldadnan di intriga, envidia, desconfiansa y traicion. Ningun! Bisando esaki, nos no ke muestra dede riba ningun partido politico di Aruba. Djis un advertencia. Un simpel advertencia...

Y awe mainta MLT (Marisol Lopez-Tromp) ta tene su prome conferencia di prensa for di despues di e desenlace historico den sala di Parlamento di Aruba. E famoso marduga di luna di december aña pasa. Pueblo ta ansioso pa tende di su boca kico ta kico. Loke nos ke tende di dje ta si 'de una vez por toda' e confesa si tur e tempo cu e tabata den MEP e la sinti su mes un 'mepista' of si a lag'e sinti su mes como tal. Hmmmmm. Interesante....

Y e bishita di e minister Hulandes Piet Hein Donner na Aruba a resulta un éxito. E la reuni aki y aya, cana aki y aya, dal un tremendo plato den Madiki, pa despues anochi e tene un tremendo disertacion na Universidad di Aruba. Nos a keda cu gana di tende di e minister con ta para cu e 'investigacion científico' riba estado di gobernacion di Aruba cu a anuncia casi dos aña pasa. Nos ta kere cu resultado di e investigacion aki lo haya e caracter mescos cu un autopsia...

Un autopsia ta un actividad forensico. Algo cu ta sosode despues di e echo. Macambanan lo bisa "mosterd na de maaltijd". Kico nan lo raporta? Cu e calidad di gobernacion durante 8 aña di gobernacion di MEP tabata malo. Cu Parlamento durante di e temporada ey tabata consisti di un banda 'cheerleaders' y di e otro banda 'agitators'? Hmmmmm....

Shonnan te aki p'awe. Corda nos ta sigui combersa cu otro via politikeriaaruba@gmail.com. Te diabierna awor cu poder di Dios!

Mensahe na Piet Hein Donner tabata cla: Bonaire no ta contento con Hulanda ta atende finanzas di e isla



Diputado Tjin Asjoe

ORANJESTAD – Prome cu minister Piet Hein Donner a yega Aruba e tabata na Bonaire y a atende varios reunion importante pa e isla cu ta forma parti awor di Hulanda directamente. Como tal dialuna 10 di januari, Colegio Ehecutivo a reuni cu minister Donner pa atende puntonan di importancia pa Bonaire. Segun diputado Tjin Asjoe, e reunion tabata uno fructifero, caminda no solamente a intercambia di idea, pero den cual tambe e mandatario hulandes a demostra su comprension pa e preocupacionnan cu di parti di Bonaire a ser trece dilanti. Colegio Ehecutivo a palabra cu e mandatario hulandes cu riba termino corto, gobierno di Boneiro lo bai inventarisa tur e puntonan di preocupacion y pone nan na conocimiento di e minister. Esaki mester tuma luga pa mas tarda fin di e luna aki. Pa loke ta trata termino largo, e puntonan

di importancia lo wordu atende den dos bestuurlijk overleg. Esakinan lo tuma luga den lunanan di april y Augustus benidero na Hulanda. E reunionnan ta tuma lugá na Hulanda debi cu aya tur e ministerionan ta ubica i ta naturalmente mas efectivo, eficiente i menos costoso.

Tambe a papia cu minister Donner riba e impacto y consecuencianan di e lei- i reglanan nobo. Den cuadro di esaki mester wak cu e implicacionnan ta esnan desea, si of no. E minister a pidi bestuurscollege pa inventarisa tur e "knelpunten" y entrega esaki na dje mas prome cu fin di e luna. Na su turno e minister analisa y trata na remedia e "knelpunten" mas pronto posibel pa asina e impacto di leinan y reglanan implementa despues di 101010 por tin su efectonan desea.

E minister a informa tambe cu riba termino corto lo bai na desaroya un vision nobo pa Reino. Pa por cumpli cu esaki, e minister a pidi contribucion di gobierno di Boneiro tambe. Ta asina cu na e momentonan aki hopi informacion negativo ta sali den publicidad. E minister ta di opinion cu den futuro cercano lo mester pone mas atencion na e perspectivanan y e balor agrega cu siendo den Reino, nos por disfruta di dje.

Boneiro hunto cu RCN mester traha conhuntamente pa desaroya un structura amplio di gobernacion, caminda cu entre otro via di ministerionan hulandes financiamentonan por tuma luga pafo di e presupuesto regular di nos isla.

Colegio Ehecutivo pa medio di diputado Tjin Asjoe, a trece dilanti cu nan no ta di acuerdo cu e sistema cu actualmente hulanda ta utiliza riba tereno di finanzas, pa atende cu Boneiro. E diputado a trece bon cla dilanti cu e kier bai bek na palabracionnan cu a ser hasi for di 2008. E tempo ei a palabra cu Hulanda lo a pone Boneiro den e posicion di un nivel di bida y servicio cu ta aceptabel dentro di Hulanda. E echo ke nos ta forma parti di Hulanda ta duna Boneiro derecho.

Scol pa alumnonan di Abraham de Veerschool reanuda dia 17 di januari na Prinses Christinaschool

SAN NICOLAS.- Director di Commandant Abraham de Veerschool ta informa tur mayor cu pa motibonan imprevisto, scol ta cuminsa definitivamente dialuna dia 17 di januari 2011 na Prinses Christinaschool. E scol aki ta keda net pabou di Colegio San Agustin na San Nicolas. Ta spera tur alumno su hopi animo y entusiasmo dialuna awor dia 17 di januari.

SAFECOM introduci aparato pa regula esaki awor

Dañamento di aparato electrico debi na coriente irregular pa pasado



No tin ningun producto riba mercado cu por wordo compara cu e DPPS. E compania madre ta duna 5 aña di garantia y ta para tras di e calidad halto di nan producto.

Pa proba nan punto, recientemente a haci un test case cu Wendy's na unda cu a instala



tabata causa problemanan di servicio y di control di caha.

Despues cu e-Technologies a instala e unidad di DPPS pa test, esaki a traha sin ningun problema pa mas cu un luna. Sra. Nora Rivera Operations Manager di Wendy's a keda

masha satisfecho cu DPPS y ta conseha tur persona pa experencia e beneficianan di DPPS pa nan mes, en especial ora ta trata di aparatonan electronico cu ta critico pa e Operacion di bo empresa, por ehempel un restaurant di servicio rapido.

ORANJESTAD - E asunto di coriente instabil ta parse di por pasa pa pasado. Esaki mirando cu un compania a introduci un aparato cu por regula problema di coriente irregular y evita cu hopi aparato electrico na Aruba ta dañá. Cu esaki tambe ta evita cu hopi empresa na Aruba mester perde hopi placa pa motibo di coriente instabil of lamper, cu ta un problema grandi na Aruba.

Den e caso aki ta e compania e-Technologies a trece algo riba mercado debi cu varios di nan clientenan a perde nan equipo critico pa motibo di coriente malo of lamper y ta pesey pa e-Technologies e ta un honor y un alivio di por introduci DPPS na Aruba pa nos clientenan y pueblo di Aruba en general. E aparato aki lo proteha bo workstation, server, POS systems, PBX, television, monitor, aparato medico, gaming system y tur equipo electronico cu ta di un valor halto cu lo no ta facil pa reemplaza of ta critico pa Operacion di bo empresa.

Segun un di e representantenan, conocido Giovanni Bermudez a muestra cu Como comerciante bo kier pa bo equiponan, en especial computer, ta traha stabil sin crash y sin perdemento di data importante. Hopi biaha computers of servers, especialmente sistemanan di

POS (Point of Sale systems) ta crash sin cu ningun Tecnico por splica bo precisamente e motibo dicon esaki ta pasa, na unda cu e causa principal ta sinta den e coriente instabil, cu no ta un excepcion na Aruba. E coriente instabil aki ta esun cu ta wordo provee tur dia na tur bo aparatonan electronico causando asina tur e problemanan cu na e momentonan aki bo ta experienciando.

Bermudez ta sigui splica cu DPPS ta e unico cu ta garantiza un ROI (Return On Investment) den un relativamente corto y cu ta cai den e categoria di 'green products' ya cu separa na e hecho cu e ta proteha e aparato contra 'surge' di coriente, e ta recondiciona e coriente cu ta yega na bo aparato electronico y reduci e temperatura di e aparato te cu un maximo di diez grado Fahrenheit, cu consecuencia cu lo bo spaar energia. Alavez door cu menos calor ta wordo disipa den e ambiente bo sistema di Aircó tambe lo haci uso di menos energia pa fria e ambiente.

E ta sigui splica cu, cu e energia limpi aki bo aparatonan electronico ta bai traha mas stabil, nan lo tin un ciclo di bida mas largo. E estabilidad na su turno tambe ta significa cu e empresa lo spaar placa ariba su gastonan di servicio di Tecnologia di Informacion.

un unidad di DPPS ariba un sistema di POS cu tabata traha instabil y cu frecuentemente tabata reboot y crash, cual

Cuminsa Aña Nobo ku un cartera gordo:



- Tuma un vakantie bon mereci
- Remodela bo cas
- Consolida bo debenan den un solo pago
- Si tin cualkier otro plan

Pakiko warda?

Aplica pa un prestamo* facil y rapido awe mes!

J.G Emanstraat No. 96 – **582-9054**
De La Sallestraat No. 65 – **583-4843**
Rockefellerstraat No. 2 – **583-5556**

**island
finance**

*Aprobashon di e prestamo ta suheto na aprobashon di credito di Island Finance.

UN HISTORIA DI DESTRUCCION, MALESA, DESESPERACION Y BOLUNTAD PA RECUPERA

Haiti: 1 año despues di temblor devastador:



PORT AU PRINCE/ORANJESTAD.- Diamars 12 di januari 2010. Exactamente 5 minuut pa 6 atardi. Diripiente un temblor cu un magnitud devastador a sacudi partinan di e capital di Haiti, cambiando bida di miyones di hende di malo pa pio. Di malo pa pio pasobra prome cu e temblor aki, Haiti tabata considera como un di e paisnan mas pover di hemisferio occidental, sigur esun mas pover di Caribe. Miyones di hende cu ta caba tabata hiba un existencia di pobresa y miseria profundo, den un frega di wowo a haña nan cu un elemento mas pa biba cune: perdida di e loke nan tabata considera un dak riba nan cabes. Pero mundo a responde cu un sentido di comprension y misericordia cu poco bes nos ta mira. Mescos tambe pueblo di Aruba, cu den e prome oranan, bou di guia estupendo di Rode Kruis, a mobilisa comercio y mundo medico di Aruba, mandando miles di florin na comestibel, remedi, articulonan medicinal y awa pa e pueblo afligi di Haiti.

Dianan despues, pueblo di Aruba a habri su curason, haciendo donacion di miles y miles di florin pa yuda damnificadonan di Haiti. Banda di esey, e pueblo a habri su brasa tambe pa consola e miles di conciudadananan oriundo di Haiti cu ta biba na Aruba. Un año despues, Haiti ta un pais den mesun situacion penoso cu un año pasa. Alrededor di 800.000 persona ainda ta biba den e camponan masivo di tent. Un pestilencia di colera a cobra bida di mas cu 3.700 persona, mientras cu miles y miles di persona ta infecta. Proyectonan di reconstruccion pa lunanan largo a keda stanca pa motibo di burocracia, mientras cu un eleccion presidencial recién tabata motibo pa disturbio den cayanan di e capital cu a dura dianan largo y cobra bida di mas hende ainda. Haiti, 12 di januari 2011. Un bista tristo di destruccion, maleza, desesperacion, pero na mes momento e boluntad y capacidad di e ser humano pa recupera di cualkier tragedia.



KFC
WHATTADEAL
SHARE THE TASTE!

Afl. 25,- Less than Afl. 9,- per person
(Excl. BBO)

6 Pcs of Chicken
4 French Fries
4 Biscuits +
1 RC Bottle 20oz.

RC **KFC**

KFC, Colonel Sanders' image and related marks are trademarks owned by KFC. © 2011 Kentucky Fried Chicken, all rights reserved.

Prijs di pastechi ta na merced di prijs di productonan ingrediente

ORANJESTAD – Aña nobo... prijs nobo, esaki ta e “slogan” cu algun comerciante ta uza pa hustifica un aumento di prijs riba nan productonan. Un producto cu a subi di prijs ta pastechi, y aunke nos tradicional pastechi no ta cay bou e categoria p.e. di kipashi cu su prijs ta ser regula y controla dor di Gobierno, e ta manera un “pan di cada dia” den hopi hogar Arubiano. Pesey aunke e no ta un producto di e canasta basico, su consumo ta uno masivo; y su aumento di prijs tin su impacto riba nos presupuesto domestico.

Den algun snack of negoshi e prijs di e producto tan gusta aki a subi cu 25 cen entrante 2011. Sin embargo e aumento di prijs aki no ta conta pa tur bendedo di pastechi, ya cu su prijs ta uno hopi iregular. Actualmente e prijs di un pastechi ta varia, e tin un prijs promedio di 1,50 florin te cu 2,75. E prijsnan aki ta depende basicamente di e calidad di e pastechi, con e ta wordo traha.

PRIJS DI PASTECHI TA HUSTIFICA

Pa trata e asunto aki nos a papia cu diferente persona, caminda un mayoria di nan



a prefera di keda anonimo. Un di nan a bisa cu despues di casi dos aña, el a dicidi di subi e prijs di 2 florin pa 2,25, ya cu prijs di diferente articulo cu nan ta uza pa elabora pastechi a subi tambe. “Tur aña e prijsnan di diferente articulo a subi, y bo ta keda mara cu e mesun prijs di un aña pasa”, asina e comerciante a declara.

E ta trece dilanti cu elaboracion di un pastechi no ta gewoon hariña, awa, salo, sucu y manteca so... E ta bisa cu trahamento di e mansa cu ta e base di e pastechi tin su “secreto”, y cada un di esnan dedica na e negoshi aki tin su propio secreto of ingredientenan pa traha nan. E “toke magico” aki ta esun cu marca e diferencia di smaak y

calidad entre esnan cu ta traha y bende pastechi. E smaak aki ta danki na e productonan cu nan ta uza pa traha e mansa pa produci un pastechi di calidad.

Otro punto cu mester tene cuenta cune ta e contenido, ya sea di keshi, galiña, carni, pisca, etc... E contenido of reyno ta hunga un rol riba prijs di e pastechi. Por ehempel, actualmente tin un escasez di keshi, y nan ta premira cu keshi lo bay subi atrobe; y si keshi ta subi e pastechi tambe ta subi su prijs.

Igualmente pastechi di galiña ta uno sensitivo pa un eventual aumento di prijs. Un experto riba e materia a bisa cu ora cu nan ta cumpra un caha di galiña gevries di 15 kilo, nan mester tene cuenta cu mas of menos 6 kilo di e caha ta bay perdi entre weso, cuero, etc...

Trahamento masivo di pastechi ta un proceso cu ta exige trahadonan, infrastructuranan, y nan ta gasta. Nan ta traha cu aparatonan manera freezer,

mashin di mixer, deep frier cu ta traha cu coriente, y prijs di coriente ta uno instabil, caminda mayoria di biaha e ta subi enbes di baha. Ademas mester tene cuenta cu pagamento di huur di e luga, salario di e trahadonan, papel pa lora e pastechi, napkin, y saconan di papel, nan ta gastonan cu ta ser cubri cu benta di e pastechinan.

“Aumento di prijs por trece su risico pa mantene bo clientelanan, pesey bo mester mantene e calidad di bo producto halto pa no afecta bo clientelanan”, asina e fuente consulta a declara na Bon Dia Aruba.

VOLUMEN VS PRIJS

Otro doño di un snack masha concuri na Playa a bisa cu aunke prijs di pastechi a subi na diferente luga, e ta prefera di mantene su prijs te hasta cu e por pa mantene su clientenan.

Sigui lesa pagina 15



Continuacion di pagina 14

Durante un aña y mei, e ta mantene prijs di pastechi pa 1,75 florin, y e ta prefera di mantene e prijs asina, basta cu e volumen di cliente no baha. Mayoria di su clientenan ta muchanan di scol cu ta maneha un presupuesto limita. Pesey como strategia di benta e ta mantene su prijs pa 1.75 florin, locual a

aumenta e volumen di nan benta di pastechinan. Sin embargo durante un aña y mei el a cuminsa sinti presion riba aumento di prijs di diferente articulonan cu definitivamente lo tin un impacto final riba aumento di prijs di e pastechi.

Djiespie's place tambe ta un negoshi cu ta prefera di traha cu volumen como

prioridad. “Nos no por mata e hendenan”, asina e doño di e negoshi a declara na Bon Dia Aruba. E ta bisa cu un mayoria di nan clientenan cu ta cumpra pastechi ta muchanan di scol of pensionadonan. Pesey nan ta hopi cauteloso pa hisa nan prijs, ya cu nan ta un poblacion hopi vulnerabel riba prijs, ya cu nan ta conta cu un entrada hopi limita.

E doño di Djiespie's place a bisa cu durante ultimo tres aña nan ta bende pastechi pa un prijs di 1,75 florin. Durante 21 aña di existencia di Djiespie's place su prijs di pastechi a conoce dos aumento so. Nan a cuminsa bende pastechi pa 1,25, despues nan a hise pa 1,50, y actualmente e prijs ta 1,75 florin pa pastechi. Sin embargo ta existi e eventualidad cu esaki lo por subi na cualkier momento.

Bon Dia Aruba a papia cu un fabricante y distribuidor grandi di pastechi na Aruba.

E ta bisa cu e ta mantene e prijs di su productonan te hasta unda e por... pero e no ta facil. Tin un hisamento sin control di productonan y servicio cu ta ocasiona un impacto inflacionario cu e fabricantenan di pastechi tambe ta vulnerable na dje. Prijs di AZV, AOV a subi y e supliernan ta saca bek loke nan a gasta dor di aumento di prijs di nan productonan, pues nunca nan ta perde. Esaki finalmente lo ser cobra riba e consumidornan cu semper ta perde y cu ta nos tur. Entre nan -sin excepcion- e consumidornan masivo di pastechi.

“Mester pensa riba e cliente, aunke e prijsnan di e productonan ta subi”, asina e fuente consulta a bisa na Bon Dia Aruba. E prijs di pastechi cu e ta bende ta cambia, esaki ta depende di e tamaño; y si e ta curu of e ta hasa. Pa pastechi curu tamaño small su prijs ta 80cen; medium 95 cen y grandi 1,10 florin. Pa un pastechi hasa e prijs ta cambia: small 1 florin;

medium 1,50 y grandi 1,75 florin, e prijs aki ta uno standard tanto pa cliente grandi como chikito.

A pesar cu pa un aña y mei el a mantene e prijs di su productonan, e no ta descarta cu esaki lo por subi. E no ta kere cu pa prijs mester sacrifica calidad di e producto, y si calidad di e producto cu e ta distribui ta existi cu aumento di prijs, e no tin mas caminda pa cana sino di subi prijs. Sin embargo e ta mira cu tin comerciantenan cu ta abusa di e prijs, ya cu a pesar cu e ta mantene su prijs standard durante casi un aña y mei, otro comerciantenan si ta aumenta nan prijs sin un hustificacion di peso.

Finalmente mayoria di e fuentenan consulta pa traha e articulo aki a bin cu e conclusion comun cu ta e clientenan como consumidor ta esun nan cu mester evalua e calidad di e producto y su prijs, pa asina saca su conclusion of decision final, esta si e ta cumpre of no.

Corsou ta conmemora perdida di 2 di su yiunan den temblor na Haiti

Klok di misa lo bati exactamente 5:55 pm pa conmemora morto di Fransisco y Isenia

WILLEMSTAD /ORANJESTAD. - Awe, dia 12 di januari 2011 ta haci net 1 aña cu Corsou a perde dos di su yiunan den un temblor devastador cu a sacudi Haiti. Tabata dia 11 di januari 2010 cu Siegfried Fransisco y Auxencio Isenia, ambos di Departamento di Aviacion di Antia Hulandes, a biaha pa Haiti, caminda nan lo mester a keda te dia 16 di januari, pa participa den un conferencia regional riba aviacion cu lo ta tin e topico “safety oversight”. E dos compatriotanan a hospeda den Hotel Montana, net pafo di capital Port-Au-Prince. Relaciona cu esaki, Ministerio di Trafico Transporte y Planificacion Urbano, lo tene un atardi conmemorativo, caminda no solamente lo para keto na e acontecimiento di un aña pasa na Haiti, pero tambe lo desvela number di edificio nobo di Departamento di Aviacion na honor di sr. Fransisco y tambe lo yama e sala principal di reunion Sala Isenia.

Conforme e programa conmemorativo di diaranson dia 12 di januari, exactamente pa 5:55 pm lo tene un momento di silencio, pa conmemora e momento husto cu e temblor devastador a tuma luga na Haiti.

Na Corsou tambe Obispo di Willemstad, Mgr. Luis Secco a bay di acuerdo y lo pidi tur parokia pa hustamente cinco pa seis di diaranson atardi, laga kloknan di misa Catolico bati.

Un peticion a bay pa pueblo di Corsou, pa hustamente na e momento ey, esta 5:55 pm para keto riba e desaster cu a tuma luga na Haiti, caminda dos yiu di tera, pero miles di Haitiano a perde nan bida.

Relativamente lihe despues di e suceso, a logra identifica curpa di Isenia, cu a hiba su ultimo luga di sosiego na Corsou dia 12 di februari 2010. Tres luna despues, a base di DNA a logra identifica e restonan di Fransisco.



N.V. ELMAR

Wilhelminastraat 110 • P.O. Box 202
Oranjestad, Aruba.
Tel.: (297) 523 7100 - Fax: (297) 582 8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info@elmar.aw

PARTICIPACION

N.V. ELMAR ta avisa tur su consumidornan cu ultimo dia di pago cobransa pa luna di **NOVEMBER 2010**, lo ta diabierna 14, di januari 2011 proximo.

Consumidornan cu no paga nan recibo promer cu e fecha aki, ta core riesgo cu e percela en cuestion por wordo desconecta.

Tene cuenta cu pagonan via di banco ta yega algun di despues den nos poder.

Parlamentario sr. Andin Bikker(PDR)

Mester duna gobierno instrumento pa instrui WEB y Elmar baha prijs di awa y coriente

ORANJESTAD – Aña ta habri y democracia real ta cuminsa basta activo. E lider di e partido cora a bisa cu nan tin un aña yen di reto. Un di nan ta e reduccion di prijs di awa y coriente. Tambe kier atende cu e ley di defensa propio cu mester bira un realidad.

Bikker ta di pensamento cu no solamente prijs di awa y

coriente mester baha, pero uzo di gas domestico. Tin varios remarke a bin dilanti y tin varios persona a studia e materia di cerca pa loke ta e prijs di gas pa uzo domestico. A bin constata cu e prijs di gas pa uzo domestico ta controla pa ley di control di prijs. Sinembargo Bikker tin algun pregunta pa e minister encarga cu energia. Tin un

discrepancia den e prijs di boter nan grandi y prijsnan di boter chikito.

Si haci un comparacion di e contenido di cada uno, e prijs no ta cuadra. Loke minister mester splica ta si esaki ta conforme cu e ley di control. E ley cu Democracia Real a traha riba dje y cu e siman aki e ta bay presenta pa baha prijs

di awa y coriente y uzo di energia den totalidad, lo bay inclui gas pa uzo domestico tambe. Pasobra esaki tambe ta un aspecto energetico y ta algo cu pueblo kier atende cu esaki. Democracia real a presenta den pasado un proposicion di ley, pa baha prijs di awa y coriente. Awor aki e ta na departamento legal y e proposicion di ley aki tin

diferente recomendacionnan. Mester bay certifica productionan pa loke ta nan consumo di electricidad. Tambe duna minister e instrumento den su man, pa instrui na WEB y Elmar pa haci cierto cambionan pa yega na baha prijs di awa y coriente. E ta un ley hopi amplio y cu esaki lo aporta na baha e prijs di awa y coriente.

Tres auto involvi den accidente riba Vondellaan



ORANJESTAD – Ayera mainta banda di 8'or y mei un accidente a sosode riba Vondellaan net riba e crusada peligroso prome cu Colegio Arubano. Tres auto a resulta involvi den e accidente aki cu afortunadamente no a ocasiona niun herido. Falta di preferencia a hunga un rol den e accidente aki.

TA BENDE

Like new Toyota Hilux,
2006
full loaded, 40.000 km
Prijs discutibel
pa inf. 561-1183

191338

Compra y Venta

Bachue
Joyereros

Grabamos y/ of marcamos
tur sorto di metalnan
yama of bishita nos.

Abo!

No tin tempo pa
laba y seca bo paña
pasa y laganan na:

AQUA
Laundry



Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes

Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de
Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm

Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055

Fax: 587-2478

bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm

Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A

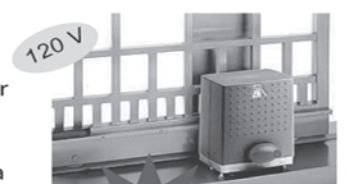
HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitecs.com

BFT Super Special

DEIMOS Kit

1 BFT DEIMOS motor
2 Remote Control
1 pair di Photocells
1 Blinker cu Antenna
4 Plastic rack di 1m



Just Arrived

AFI.

1015.00

BBO Included



Installacion no ta inclui.

Nos horario: Dialuna- Diabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966

For Sliding Gates

ATA a organisa “retreat” pa motiva su personal positivamente



ORANJESTAD - Recientemente Aruba Tourism Authority (ATA) a tene un “retreat” pa su empleadonan pa habri aña di un forma masha positivo. Esaki a tuma luga durante dos dia consecutivo diaranson y diahuebs ultimo haciendo uzo di e instalacion bunita y trankil di The Old Man and The Sea na Savaneta.

Directora di ATA, Ronella Tjin Asjoe a splica cu ATA ta pasando den un cambio, den un restructuracion y

reorganizacion enconexion cu e privatisacion di Aruba Tourism Authority. Esaki ta un proceso cu a cuminsa aña pasa, y nan ta continua pa asina transforma ATA den un estructura solido, cu un base legal mas fuerte bou e capa of status di ta un empresa Sui Generis.

Fuera di e cambio aki cu lo ser trata otro siman den parlamento, ATA nobo tin team di empleadonan un tiki cambia. Un organisacion cu funcionnan mas restructura

no solamente local sino cu internacional tambe. Intencion ta pa crea un organisacion fuerte pero cu alabes cu e lo por ta mas flexibel pa por reacciona hopi mas lihe riba desaroyo den region pero tambe mundial pa loke ta trata turismo.

Directora di ATA, Ronella Tjin Asjoe ta indica cu e trayectoria di ATA ta uno di exito, ya cu nan a logra hopi cos, y e personal tambe ta hopi motiva. Ademá e ta declara

cu e cultura di e organisacion tambe ta uno cu ta enfoca hopi riba profesionalismo.

Pesey mirando tur e cambionan y cu nan a caba di finalisa tur e proceso di recluta hende, ya cu tur hende di ATA mester aplica di nobo, nan ta start practicamente un organisacion nobo. Tin hende di ATA bieu, y tin hende nobo tambe, y mirando esaki tabata den su luga despues di asina hopi cambio pa mantene motiva e personal dor di un

“retreat”.

“Despues di asina hopi cambio, tog bo personal ta hopi importante y nos kier cuminsa un aña bon”, asina sra. Ronella Tjin Asjoe a declara. Pesey nan a dicidi pa tur personal di ATA por participa den e “retreat” aki cu tabata un programa special y exitoso di dos dia, caminda nan a enfoca riba e team nobo y tur hende por conoce otro riba nan funcion y motiva nan cu energia positivo.

Segun Minister Otmar Oduber

Reunionnan tripartite di cambionan laboral ta bayendo den un ambiente positivo

ORANJESTAD - Diamars atardi e grupo di tripartite riba cambionan laboral a reuni un biaha mas cu Minister Otmar Oduber pa asina sigui elabora riba e cambionan proponi.

Minister Oduber a indica cu e reunion aki ta un continuacion di e encuentronan cu a inicia for di 2010 caba caminda dunadonan di trabou, representante di trahadonan y Gobierno ta discuti riba 5 diferente ley laboral riba cual a haci diferente cambionan.

Un punto cu a wordo trata y riba cual e mandatario di Labor a pone hopi enfasis ta esun riba e seguridad di empleo di nos trahadonan, aki ta papia di e fenomeno ‘on call’, cesantia y e uitzendbureauan cu kier regulanan.

Tambe den e mesun cuadro aki ta tratando riba

e overname na momento cu un compania ta bati bancarota. Ora un persona of compania tuma over e compania en cuestion e lo tin un responsabilidad pa cu empleadonan.

Minister Otmar Oduber a duna di conoce tambe cu e reunionnan aki ta bayendo den un ambiente sumamente positivo, cu por bira for di tanto dunadonan di trabou como representantenan di trahadonan cu tin un necesidad pa modernisa e leynan cu tin na e momentonan aki.

Continuando el a bisa cu ta bin padilanti cambionan di proteccion cu Gobierno kier duna tanto na e trahadonan como na e empresanan pa motibo cu ta sinti cu mester tin un seguridad y trankilidad den e mundo laboral na Aruba.

Ta tumando e tempo necario pa atende cu e

cambionan, mirando cu ta trata di varios cambio grandi, ademá ta purbando mas tanto posibel pa por yega na consenso entre e tres partidonan, y Minister Oduber ta indica cu ta bayendo den e direccion ey. E input di e participantenan, ta uno tremendo, na un nivel hopi halto ta discutiendo e diferente cambionan, e ta bayendo den un forma ameno a pesar cu e discusion ta unda ta trek e liña pa loke ta derecho di e trahadonan y di otro banda unda ta trek e liña pa derecho di e dunadonan di trabou.

Den e reunion di diamars a atende cu 6 punto cu a keda pendiente di e reunion pasa y pa 4 di nan a logra haya consenso. Es decir, tin dos mas pendiente y despues lo trata e otro cambionan di ley. Ta purbando pa den e di dos kwartaal di e aña aki e leynan bay Parlamento pa nan wordo trata.

DEPORTE
BON DIA*Aruba***ATCO Concrete Indians a sweep Duracell Red Machine pa nan di cuater titulo campeonil consecutivo**

SANTA CRUZ- Un final estilo “kat en muis”, riba dje spectacular y dramático. Esaki ta loke e publico presente a presencia den e di cuater wega di e serie final den baseball AA, entre ATCO Concrete Indians y Duracell Red Machine. Pa hopi, sin duda e mihor wega di e serie final cu casi bo no sa ken lo a gana e partido, mirando cu tur dos equipo por a bay cas cu e triunfo. E tension por a ser sinti cerca tur hende presente den stadion Nadi Croes/Crismo Angela cu tabata yena di fanático, por cierto un publico cu a keda apoya nan equiponan di comienzo te final cu musica, canto, grito, fluit, klapchi, hasta por ultimo un pagara. Un wega caminda tur hende a kere cu ATCO Indians lo pasa facilmente riba e muchanan di Duracell Red Machine, mirando cu e serie tabata 3 - 0 na nan favor, pero e muchanan Red Machine, bou guia di e manager suplente Sherwin Howell, a bringa te na final pa asina evita e sweep contra di nan rival eterno. Den e wega di dialuna, cada careda anota pa ambos equipo, a ser celebra manera ta e ultimo careda pa e titulo

di campeon, hungadornan a core subi tereno y brasa nan compañeronan. Pero den un wega emocionante asina, na final semper mester tin un ganador. A lo largo, e indjannan bou guia di manager Joy Orman, tabatin e rosea di mas largo, na unda cu den e ultimo oportunidad na bate pa e machinnan cora, cu tres homber na base y un out, e betonnann di Nort Indians a saca un double-play spectacular, pa asina termina cu e soño di Duracell Red Machine.

E Wega Final

Pa loke ta e wega mes mester bisa cu den cabez di e prome inning, ATCO rapidamente a bay ariba 1 - 0, na unda Christain Diaz a ricibi base por bola y a avansa riba mal tiro pa primera, el a bay tercera riba un bataso di Eldrick Dijkhof, y el a score riba un roletaso fuertísimo di Loofstop, cu a dal den pitcher Andry Dirksz. Den bom di e prome, e shortstop Kuman Pierre a yega cu hit, a avansa despues di un mal tiro di e tercera base Ramada, aki riba hit di Fano Croes, el a anota e careda di empate 1 - 1. Den habri di dos, tanto Randy Young, Gregory ‘Pilin’

Krozendijk como Christian Diaz a anota pa ATCO Indians despues di un serie di error cometi pa e equipo di Red Machine, aki e wega a bira 4 - 1. Den bom di tres, Duracell Red Machine a bini bek den e partido, cu dos homber na base, Jair Thompson ta dal un bataso grandi den leftcenter na unda e bala a bay over di e muraya y asina pone Red Machine banda di ATCO Indians, 4 - 4.

Sigui lesa pagina 19



Continuacion
di pagina 18

ATCO Indians a bari atrobe



Den e mesun oportunidad, Red Machine a sigui ataca e pitcher Alfred van der Linden, na unda un hit di Danny Fernandez a pone cu Alex St Jago a manda Durecell Red Machine sorpresivamente riba 5 - 4. Den habri di cinco e indjannan di Nort cu dos out y tres homber na base, a cuminsa menaza mahos y a musta cu lo bay empata e wega, pero nan no a logra anota careda y a laga tur hende riba base. Den habri di seis, e ‘veterano’ Francis Kelly kende un dia anterior a dal un homerun importante, a demostra ta pakico experiencia ta manda den weganan asina, ora cu el a empata e wega 5 - 5, cu su di dos batazo di cuater di skina den leftfield, e alegria tabata super grandi cerca e fanaticada grandi di North Indians. Aki, mesora manager suplente Sherwin Howell a saca pitcher Andry Dirksz y a hinca Mitch, kende a bin salba e inning. Den bom di e di seis ininn, un bez mas Duracell Red Machine a tuma e ventaha di 6 - 5, esaki cu un careda anota pa Chris Williams, riba un hit pa center di Javier Croes. Awor tabata manager Joy Orman cu no a basila y

a tuma precaucion y cambia pitcher Alfred van der Linden y hinca Nick Perot, kende ta sali bon for di e inning aki.

Den habri di 7, cu tres homber na base y cero out, ATCO Indians a bolbe bolter e score na nan favor ora cu e primera base, Randy Young a conecta hit pa empuha 2 careda y haci e wega 7 - 6, Red Machine a saca Mitch for di wega y bini cu pitcher Randy Croes cu a drenta di relevo. Un bez mas, un pitcher a sali bon for di e inning, awor a bira Randy Croes su turno. Den bom di e di 7 inning, Red Machine a empata e wega 7 - 7, un error di Joshua Ramada, cu a tira malo pa primera y a pone Roderick Simon avanza pa segunda base, aki Kendrick Dorothal, kende a drenta como pinch hitter, a haci su trabou y a conecta hit pa left y for di segunda Simon a anota e careda di empate. Manager Joy Orman a sali y a cambia Perot y hinca e estelar Jerrold Tromp den wega. Mester bisa cu esaki tabata un inning cu hopi discusion, un presunto ‘balk’ di Jerrold y un foul di Kuman Pierre cu a ser canta ponche den prome instante, a pone cu esaki a bira un innings super largo.

Sinembargo Jerrold a sali for di e cayente y a poncha Kuman pa sera e inning. Den habri di ocho, ATCO Indians a bolbe bay ariba den e marcador 8 - 7, cu dos homber na base y un out, e catcher Signarf Loopstok a bati un roletaso pa double-play, pero un mal tiro pa primera di e segunda base di Red Machine a pone Christian Diaz anota e careda di bay ariba. Den habri di nueve, ATCO Indians a purba na amplia e marcador, cu tres homber na base y dos out, Joshua no a logra empuha un di su



compañeronan, na unda el a muri cu rolling pa segunda. Den e ultimo oportunidad na bate pa Duracell Red Machine, nan a menaza cu tres homber na base y un out, e outfielder Javier Croes a bin tuma turno, aki el a bati un roletazo duro cu ta ser magistralmente hunga pa double-play y asina ATCO Indians a logra un otro titulo campeonil, su di cuater sigui. Mas cu claro e alegria tabata grandisimo cerca e hungadornan y e fanaticada di ATCO Indians, nan a bolbe logra un otro titulo, tur a core subi tereno di Nadi Croes/ Crismo Angela pa felicita e hungadornan. ATCO Concrete Indians tabatin 8 careda, 12 hit y 4

error, mientras Red Machine tabatin 7 careda, 10 hit y 0 error. Mihor bateadornan pa Atco Concrete Indians tabata Signarf Loopstok 4-4, Francis Kelly 3-2 incluyendo un HR. Jiandido Tromp 1-1, Gregory Krosendijk 1-1. Pa Red Machine a destaca Jair Thompson 4-3 incluyendo un HR. Javier Croes 4-2 y Kenrick Dorothal 1-1. Pitcher ganador Gerald Tromp y perdedor Randy Croes. Mester bisa si cu apesar di e rivalidad grandi cu ta existi entre ATCO Concrete Indians y Duracell Red Machine, na final di e partido, e hungadornan a brasa otro manera ruman y felicita otro pa e tremendo serie final, un deportivismo real.



Premionan di Dos Playa Open a ser entrega



MATIVIDIRI- E entrega di premio di e Dos Playa Open a tuma lugar te aworaki ya cu mester a warda e premionan. E ganadornan di cada competencia a ricibi un bodyboard como regalo. Un Genisis Jeremy Loefstok. Si, asina mes, Genisis a acerca Jeremy Loefstok, pa por usa su number riba e tipo di bodyboard aki. Genisis a mira nos atleta su potencial durante e competencianan di IBA, International Bodyboard

Association. Jeremy tin ya varios biaha a participa den competencianan di e world tour di IBA. Durante e heatnan e a sa di gana varios di e grandinan den bodyboard. Pipeline? Tambe ta un di e spotnan cu e logra di core olanan. Otro atleta cu a competi y gana ta Gregory Wouters, nos actual campeon. Gregory a participa na un competencia internacional na California na 2010 y practicamente a gana



tur premio. Nos di Aruba Bodyboard Association, ABA, ta mira den futuro Aruba su number aparece den e topnan di bodyboard international. Pa esaki tuma lugar nos mester por participa den e World Tour organiza pa International Bodyboard Association. Tanto Jeremy Loefstok, Gregory Wouters y Dolfi KOCK a yega di participa caba den e competencianan aki. Jeremy Loefstok cu a participa na mas cu un ocasion a logra di ocupa puesto riba e lista di ranking di IBA. Riba internet nos por sigui tur e desaroyo di nos atletanan. Pa por sigui participa na e World

Tour y logra e puestonan di honor riba e ranking di IBA mester di placa. Te na e momentonan aki e atletanan a participa riba nan propio gasto. ABA a wordo funda 24 maart 2010 y un di su metanan ta pa promove e deporte di bodyboard bou di e hobenan. ABA no tin un registration total di cuanto hoben ta practica e deporte aki, pero e calculacion ta + 200. Pronto ABA lo publica su actividadnan pa 2011 y 2012. Competencianan den categoria beginners tanto pa mucha homber y mucha muher lo ta un di e prioridadnan. Tambe ABA lo kier tin un bes pa anja

un bodyboard competition internacional na Aruba unda cu e grandinan por participa. Den futuro ABA lo kier pa Aruba wordo inclui den e World Tour di IBA. Minister VISSER, nos minister di deporte, kende a practica diferente deporte aquatico a haci entrega di premio na e ganadornan. Esaki a tuma lugar na cas di famia Boye na Matividiri. Minister VISSER a duna un discurso cu sigur a stimula nos atletanan y a duna tipnan balioso na e board di ABA. Di parti di ABA ta manda un palabra di danki na tur cu a yuda tanto na e competencia y anochi di entrega di premio.

Deportista di Aña 2010 “Premio Excelencia den Deporte” **Entregá Formularionan di Nominadonan Mas Tarda dia 14 di januari**



ORANJESTAD- Comision Premio Excelencia den Deporte kier a recorda tur federación di deporte afilia na ASU of na COA cu dia 14 di januari 2011 ta e ultimo fecha pa entrega e formularionan cu informacion di cada atleta cu ta ser proponi pa un nominacion pa haya reconocemento como atleta destaca den 2010. E formularionan mester ser entrega na oficina di IDEFRE situa na L. G. Smith Boulevard 150 den edificio di Certified Mega Mall. Dia 23 di december 2010 Comision Premio Excelencia den Deporte a manda tur informacion pa e federacionnan di deporte afilia na ASU of na COA pa nan por cuminsa prepara y reuni tur informacion necesario pa e atletanan mas destaca den cada ramo di deporte por drenta den contienda pa ser

reconoci como deportistanan destaca y tambe pa competi den e categoría maximo. Comision Premio Excelencia den Deporte ta pidi si pa un of otro motibo un federación di deporte no a ricibi e carta cu e informacion via email, por favor yama Sra. Jos Maduro na IDEFRE na telefon 582-4987 of por manda un email pa haya e informacion digitalmente na josephine.maduro@aruba.gov.aw.

Finalmente Comision Premio Excelencia den Deporte un biaha mas kier recorda cu e ultimo dia pa entrega e formularionan na IDEFRE pa nominacion di atletanan destaca den 2010 ta 14 di Januari 2010. E evento di premiacion lo tuma lugar dia 11 di februari y mas informacion riba esaki lo ser publica den e simannan nos dilanti.

Test pa Cios ta tuma lugar dia 19 di februari 2011

ORANJESTAD- Pa medio di e comunicado aki, IDEFRE ta participa na pueblo di Aruba cu dia 19 di februari 2011 ta tuma lugar e test di Cios pa tur esnan cu ta interesa di bay studia e materia aki na Hulanda (sportleider). E programa pa e dia aki ta cuminsa pa 8’or mainta cu landamento na Community Pool na San Nicolas. Pa 9:30 ta sigui cu shuttle run test, turnen y mas deporte na Colegio Santa Teresita. Pa 3’or atardi lo tin final di e test aki. Ta pidi pa tur esnan cu ta bay participa na e test aki pa bin cu keds, zwembroek, zwempak (dama), fruta y bebida energetico pa usa durante pauze. Pa mas informacion por tuma contacto cu Sra. Jacqueline Ponson-van Putten na telefon 582-4987 durante oranan di oficina di IDEFRE.



Inscripcion limita pa Betico Croes Memorial Run 2011”



ORANJESTAD- Dia 25 di Januari 2010 ta tuma lugar e prome careda oficial di IDEFRE, cu ta e “Betico Croes Memorial Run 2011”

Un biaha mas e evento aki ta priminti di bira grandi y exitoso unda cu hopi participante kier participa na e grandioso careda aki.

Mester bisa si cu pa e aña aki, inscripcion ta bay ta limita y ta cierto cantidad di participante so por wordo inscribi pa e careda aki. Asina ta, si bo no kier keda afo, pasa awor mes na IDEFRE y inscribi pa bo no keda afor.

Aña pasa e careda aki a ser gana pa Sr. Arnold Brouwer cu tin e tarea dificil di defende su corona e aña aki.

Inscripcion ya caba ta habri y por pasa inscribi na oficina di IDEFRE durante oranan di oficina.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Sr. Nelson Held na telefon 582-4987 durante oranan di oficina.



ONETOUCH
UltraMini



LIFESCAN
a Johnson & Johnson company

Schotlandstraat 51, Suite 4 - PO Box 14 - Tel: 582-3099



**SORTEO
BON DIA ARUBA**



Number: _____

Adres: _____

Abonado



SI NO

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona number completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia.

Formularionan sin number, adres y number di telefon no ta valido.

E sorteo ta cu BIG 4. Diamars 11, Januari 2011.



Bo cadena di number di suerte



Mega Ball

07-25-12-02 03

**Lotto di dia
27-28-19-13-03**



2032
2538
1239

4716

5086 Aries

DIARIO

CORSOW



9080

5066

9231

2835

1854

6708

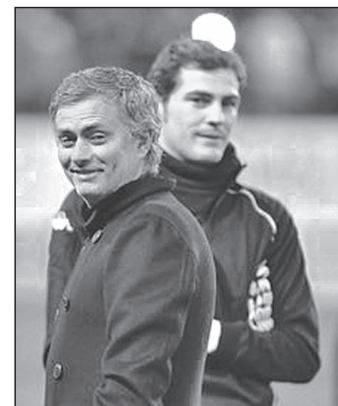
3724

Jose Mourinho nombra mihor Entrenador 2011 di FIFA E mes ta haya su premio mas cu husto y na su lugar

ZURICH- Jose Mourinho, actual entrenador di e ekipo di Real Madrid, a keda nombra como mihor entrenador di mundo pa FIFA. Segun Mourinho, e ta haya cu su premio ta hustifica ya cu el a logra di gana tur premio cu e por a gana cu su ex ekipo di Inter Milan.

Den ultimo temporada Inter Milan a gana e scudetto di campeon, el a gana e copa di Italia y finalmente e ekipo di Inter Milan a bin gana e Copa do Campeonnan di Europa.

Despues di e temporada ey, Mourinho a dicidi di bandona futbol



italiamo y a bai dirigi e ekipo di Real Madrid den e Liga Spaño di futbol. E resultado ta a base di un proceso di votacion haci pa entrenadornan di seleccionnan nacional, di capitan di seleccionnan y un grupo selecto di periodistanan.

Den su prome reaccion Mourinho a declara cu su reconocimiento ta mas cu husto ya cu e ta kere cu loke el a logra cu Inter Milan, ta algo sensacional. Sinembargo ta un hecho cu Jose Mourinho no mester di ningun hende mas pa elogia su mes, ya cu e mes ta kere cu e ta e mihor entrenado na mundo y cu no tin ningun otro miho cune.

Pero na momento di yega na analisa trabou di un director tecnico, lo ta bon pa pone resultadonan positivo un banda y analisa su trabou cu el a haci, e resultadonan cu el a logra y e nivel di clase di e hungadornan cu ta hunga pa su ekipo.

Mourinho a haya fama ora cu den forma sorpresivo, el a gana e Copa di Campeon di Europa cu e ekipo di Portugal, esta FC Porto.

Mourinho mesora a logra di saca probecho di su fama y a pasa pa dirigi e ekipo di Chelsea di Inglaterra, ekipo cu su doño tabatin miyones pa duna Mourinho pa cumpra e mihor hungadornan cu e tabatin mester.

Despues di a gana dos titulo di Liga Ingles cu Chelsea, un biaha mas Mourinho a haya ta bon pa move ya cu e no por a bira campeon di e Liga di Campeon di Europa cu e ekipo Ingles, y siguiementemente a pasa pa e ekipo di Inter Milan.

Na e ciudad di Milan, Mourinho a haya un elenco di hungador, cu sin duda algun ta conta cu e mihor hungadornan di mundo manera entre otro defensanan Lucio y Cristian Chivu, Maicon y Wesley Sneijder, Fabian Cambiasso y Samuel Eto'o, Ivan Cordoba y Dejan Stankovic, Thiago Motta y Javier Zanetti, Diego Milito y Goran Pendev y otro nombrenan grandi.

Pues a base di e grupo aki, pa tur entrenador e trabou lo ta mucho mas facil y apeser cu Mourinho tabatin e elenco di hungadornan aki, nunca su ekipo a hunga un futbol yamativo y sensacional.

Esaki ta otro cu Pep Guardiola entrenador di e ekipo di Barcelona cual ekipo pa algun tempo caba ta hungando e mihor futbol di mundo.



Happy Birthday

Awe nos ta canta canta happy b-day pa Silviene Pardo mihor conosier como Sisi di madiki e ta hanja pabien especial di parti su mama Silvia mihor conosi como Rosea cu ta stime masha hopi mes, di parti su ruman Silvion y di demas familia.

No tabata por otro

Leo Messi ta bolbe wordo nombra mihor futbolista di mundo 2010



ZURICH- No tabata un sorpresa e eleccion di Leo Messi di Argentina, como e mihor futbolista di Mundo, premio otorga pa FIFA cu a

anuncia e decision aki dialuna ultimo.

Durante di e ceremonia na Zurich, e delantero di FC Barcelona a ricibi e premio pa

e mayor distincion na mundo pa loke ta futbol, for di man di su entrenador den Barcelona, esta Josep Guardiola.

E premio pa mihor futbolista



a bay entre tres hungador di Barcelona, kendenan ta Messi, Xavi y Iniesta, y loke ta bolbe confirma e nivel di futbol di e ekipo Catalan.

Messi den e temporada di 2010 a anota 58 gol pa Barcelona den 53 wega disputa y el a bira di tres hungador cu ta gana e premio aki dos aña ya cu anteriormente tabata Ronaldo cu a gana e premio aki dos aña sigui mientras cu Ronaldinho a gana e reconocimiento aki tambe na 2004 y 2005.

Na mes momento Leo Messi tambe a gana e Balon di Oro, cu ta e premio maximo cu a wordo otorga pa e revista semanal Frandes, esta France Football.

E unico premio cu ainda Messi no a gana den futbol tabata un Copa Mundial di nacionnan pero cu su 23 aña di edad Messi por hunga den minimo dos mundial ainda cu Argentina, pues lo por logra na gana tur premio grandi den futbol mundial den su carera.

Ronaldinho a yega na acuerdo cu Flamengo y definitivamente ta keda Brazil



RIO DE JANEIRO- Definitivamente Ronaldinho ta bandona futbol Europeo y ta regresa pa su pais natal cu ta Brazil, caminda el a yega na un acuerdo di contrato cu e ekipo di Flamento pa tres temporada y mey.

Den un reaccion sumamente motiva, Ronaldinho a mostra cu ta un sensacion increibel loke e ta sinti na e momentonan aki, pa bolbe bay hunga futbol dilanti di su fanaticada di su pais y deleita su hendenan cu su talento.

Ronaldinho tabata bou di contrato cu e ekipo di AC Milan pero el a perde su puesto di regular cu yegada di entre otro Zlata Ibrahimovic

y awor cu Cassano, mientras cu Robinho tambe a yega AC Milan y a haci dificil pa Ronaldinho mantene su puesto di regular.

MVP a keda Sicnarf Loopstok

ABBA a haci entrega di e trofeonan di campeon y sub - campeon



SANTA CRUZ- Despues di e partido final entre ATCO Indians y Duracell Red Machine, presidente di ABBA, Sr. Eric Mohamed den presencia di e conocido comentarista deportivo y ex pelotero Sr. Roy Angela a haci entrega di e trofeonan di campeon y sub-campeon na respectivamente ATCO Concrete Indians y Duracell Red Machine, tambe a nombra e MVP di e serie final cu a keda den persona di Sicnarf Loopstok, catcher di ATCO Concrete Indians. Pabien na tur esnan cu a cai den premiacion. Tambe nos a bin compronde cu probablemente e aña aki, ABBA no lo organiza su ABBA-Award Night manera den añanan anterior, mirando cu tur cos a cai riba man.

Fanaticonan a pone ambiente durante final E fanaticada di baseball, pero principalmente esnan di ATCO Indians a pone ambiente y drama den e serie final di baseball AA. Dialuna un bez mas esey tabata e caso na unda

musica, canto, grito, baile, tur tabata rezona pareu den stadion di Nadi Croes/Crismo Angela, na final hasta vuurwerk y pagara a ser cendi, celebrando asina e victoria di ATCO Indians. E mayoria bisti den nan outfit preto, cu e simbolo di ATCO North Indians, cu e tradicional gora di indjan cu plumanan color di candela, hunto nan a luci den un combinacion perfecto. Grandi y chikito a bin apoya nan equipo pa e titulo campeonil, e basora no tabata haci falta, mirando e serie final a bay den cuater wega sigui, hasta un fanatico a dicidi di bisti su bruki, cu segun e ta e simbolo, e momento ey pa e equipo di Red Machine, uno spanta. Nos kier a felicita tambe e fanaticada pafor di stadion, ya cu nan tambe tabata uno grandisimo y a rebiba e spirito di e campeonato Latino Americano di baseball, aña pasa na Aruba. Nos ta spera di mira hopi fanatico asina for di comienzo te na final di e campeonato cu lo sigui e aña aki.





CARNAVAL

**Tur cos ta cla
pa festival
di Tumberito
2011**

B/10

INTERNACIONAL

**Abusonan
cometi door
di Robert M.
ta hopi mas
grandi**

B/24

INTERNACIONAL

**Awa no tin
piedad na
Australia**



B/23

Futuro awe den e Consumer Electronics Show na Las Vegas



B/13

Pa di tres aña consecutivo
**Digicel tabata yen
di ambiente durante
parada di flambeau**



B/11

**Pleasers & Teasers
representa pa
Chanella Lopes**



B/12

Jeans por ta e base pa un look completo

Purba e consehonan leuk aki pa duna bo jeans un look totalmente diferente



Jacket

Zoe Saldana ta uza skinny jeans riba tapijt cora djis dor di aña di un blazer femenino cu tin detayenan den sinta. Den un combinacion asina, un tank tee blanco, ta unico cu bo mester pa e no bira di mas.

Boots Halto

Jeans blou scur por bay unda cu ta si bo tin e acesorionan corecto. Claudia Schiffer ta haci esun di dje fashion chic dor di bisti nan cu boots halto di cuero y wantando e resto di e outfit simpel.

Sapatonan Wow

Sarah Jessica Parker un biaha mas ta mostra cu sapato por marca henter e outfit. Ora bo bisti un par di sapato resaltante, percursa pa bo jeans su hem ta halto, of hise, pa asina tur hende

por wak nan.

Blusa di Canchi

January Jones ta mezcla nobo y bieu combinando un top tipo vintage di manga largo den tela di canchi cu fashion skinny jeans. Bisti un cami colo carni bou di dje pa bo no kita for di e diseño delicado di e

canchi.

Cadena y Mas Cadena

Pakico bisti un cadena so ora bo por bisti tres? Joy Bryant ta lanta su jeans dor di pone varios capa di perla combina cu sinta. Cadenanan di materialnan similar y diferente largura ta completa e look aki.

Sweater Diki

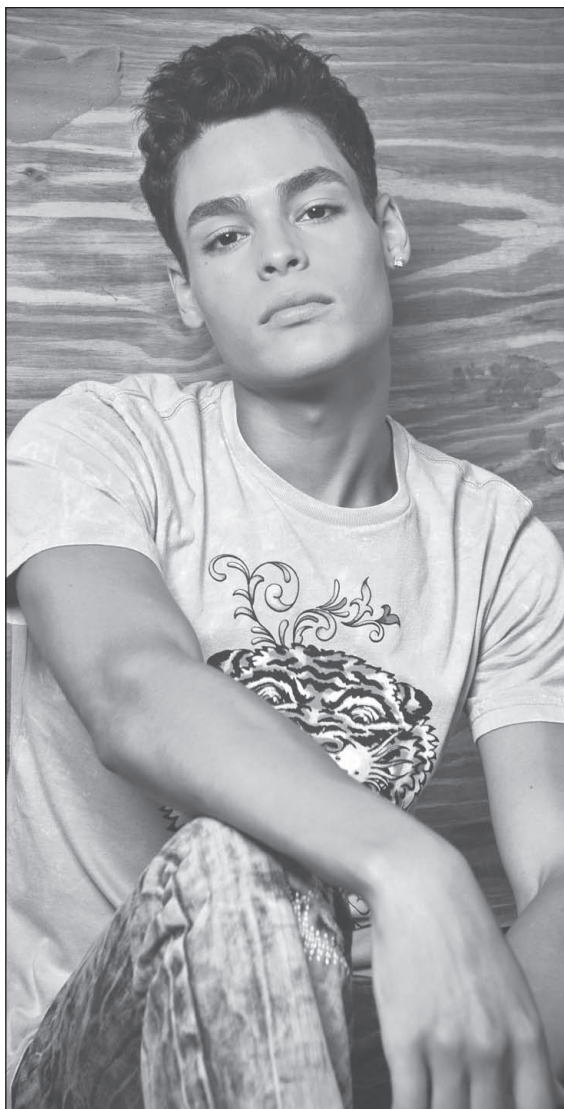
Elle Macpherson ta mantene e forma di su figura dor di bisti un sweater diki pero marca na sintura cu un faha bunita. Abou un simpel jeans Miss Sixty. Berdad nos no ta un luga friu, pero e look aki por sirbi pa un anochi den un evento na aire liber of un luga cu bo sa su airco ta hopi friu.

Lague Briya

Molly Sims ta duna glamour na su jeans preto dor di combina nan cu un top di payette. Si bo kier baha e tono un tiki, cubri e top cu un jacket y bo ta cla.

KOMA Models ta buscando modelo nobo!

Hoben Masculino, Femenino y Hende Muhe Plus Size



ORANJESTAD - E miho agencia di Aruba y Caribe, KOMA Models bao direccion di Ronchi De Cuba, ta habri su portanan pa conduci un casting nacional. E agencia ta buscando caranan nobo pa representa aki na Aruba y tambe na nivel internacional.

Hobennan masculino di 16 aña bay ariba y hobennan femenino di 14 aña bay ariba cu ta interesa den modelahe por pasa inscribi caba na Trash By Ronchi pa asina mira si nan ta wordo acepta

pa modela pa e agencia di gran renombra.

“Pa 2011 nos tin hopi proyectonan di moda na Aruba. Tambe Aruba In Style 2011.

Un agencia mester semper reenforza su elenco di modelonan cu caranan nobo. Ta pa e motibo aki nos ta buscando modelo nobo” ta locual Ronchi De Cuba a duna di conoce.

E agencia ta buscando tur estilo di hende. E variedad di “look” di

modelonan cu un agencia ta representa ta sumamente importante. KOMA Models kier mira hobennan cu tin e personalidad, estatura, y aspecto fisico pa asina entrena nan completamente gratis pa nan bira modelonan profesional di dicho agencia.

Tambe ta busca plus size models nobo. E ser femenino entre sizenan 10 cu 24 cu tin gana di modela y forma parti di desfile y photo shoots tambe ta wordo invita pa pasa na Trash By Ronchi.

Hobennan femenino y

masculino como tambe e ser femenino plus size ta keda invita pa pasa inscribi na Trash By Ronchi pa asina nan forma parti di e casting di KOMA Models cu lo tuma lugha dialuna dia 31 di Januari proximo. Pa mas informacion por yama 582-6632.



DIANAN DI FIESTA OFICIAL PA AÑA 2011

Aña Nobo	Diasabra	1 di Januari 2011
Dia di Betico	Diamars	25 di Januari 2011
Dialuna di Carnaval	Dialuna	7 di Maart 2011
Dia di Himno y Bandera	Diabierna	18 di Maart 2011
Diabierna Santo	Diabierna	22 di April 2011
Pasco di Resureccion	Diadomingo	24 di April 2011
Di dos dia di Pasco	Dialuna	25 di April 2011
Aña di la Reina	Diasabra	30 di April 2011
Dia di Labor	Diadomingo	1 di Mei 2011
Dia di Asuncion	Diahuebs	2 di Juni 2011
Pasco di Nacemento	Diadomingo	25 di December 2011
Di dos dia di Pasco	Dialuna	26 di December 2011



Phone numbers

Animal Care Clinic: 582-8382

Contreras Veterinary Services: 587-0917

Veterinaire Kliniek Wayaca: 582-1720

Cas Animal and Animal Ambulance:

Weekend emergency: 911

Animal Shelter Wayaca: 582-1623

Veterinary Services: 585-0400

Serlimar: 584-5080

Emergency only!

593-0404

593-0603


742-8732

(Info about vets on call)

(Last option/resort)

(Pick up of injured animals)

(Pick up dead animals)

E-mail address: ara@setarnet.aw / 
ARA hotline: 594-5393

Luci precioso den un minuut



*Triki di beyesa den pura

Ta druk no ta nifica cu bo mester laga bo mes bay por completo. Cualquier un di e 10 siguiente maneranan pa bo luci mas bunita lo por haci bo luci espectacular riba e dianan na unda cu bo tin unicamente un minuut cu ta resta den bo rutina diario. Y ora cu bo tin tempo bo por purba tres di nan na mes momento y lo bo muestra ainda mas miho!



*Haci bo cabey briya

Ora cu bo mester di un drecha den pura, spray un poco serum likido cu mes ora lo duna bo cabey e briyo necesario. Tambe nan ta haci e cabey musta mas suave y na su luga bahando cualquier friz. Keinta e likido den bo man y pasa esaki den

bo cabey seco mes sin problema di e forma aki controlando e por completo y haciendo e luci mucho mas miho.

KIKO TIN DEN NOS FLORIN ? DI UNDA EL A BIN ??

Nos moneda di un florin ta rondo, mescos cu e solo
Y e no ta hole ni smak mes dushi cu un pida bolo
Ta miles y miles di mannan ta tenele pa un rato
Te ora paga cuenta, of cu compra di cuminda, un bisti of sapato
E ta rondo, color di zilber, cu na un banda un cara masha bunita riba dje
Di nos Flamante Reina Beatrix, cu mayoria di nos conose
Hunto cu su bunita profiel di cara ta para :
Koningin der Nederlanden
Riba su rand tin imprimi :” God zij met ons”
Na e otro banda tin graba : Nos escudo, Aruba, 2009, 1 florin
Y for di ei, su mitar, ta wordo yama un yotin
Mientras hopi cos ta dual den mi mente cu nos grandinan presente
Bai bek , ora e balor aki por a cubri hopi mas cos
Un ons di keshi, un cana di harinja geel, batata y kipashi na dos dos
Cu amor awe nos florin ta ketobay existente
Awendia e florin ta wak mi bek stret den mi cara
Sin tin tempo pa puntrami si mi nomber ta Buchi, Juan of Clara
Manera e ta bin , e ta bay, cu tur su zjeito y su draai
Y poco poco su balor ta sigui mengua bira menos , sigui cai....
Tur cos ta asina caro awendia,
Y no ta tur cos ta oro locual ta briya
Mi bon amigo florin y su famia di dosplaca, debchi, diezplaca, y yotin
Manera boso, na otro parti di mundo no tin
Bo tambe ta forma parti di nos cultura y nos identidad
Bo ta trese cuminda riba mesa y laga famianan sinti felicidad
Ora cu nan tin den nan poder of den nan cartera un of mas florin
Cu ta cubri gastonan di cuminda y tur otro cos cu tin
Ta solamente e amor cu nos ta duna Dios nos no tin cu dun'e
Pasobra ta Dios a permiti di trahe pa hende por sigui use
Pero pa stima Dios mas cu bo ta stima placa
Pasobra, den tur skina por tin un of dos tres djaka
Cu kier bruha bo mente y lagabo pensa cada bes cu bo kier mas
Y lubida asina, bo balans, bo trankilidad, bo manera di conforma y bo pas
Placa ta necesario y placa ta dushi pa tin....
Pero no ora esaki ta causa bringamento y pleito sin fin
Bendiciona ta e nomber di Jehova cu ta duna placa bendiciona
Pa famianan por biba den un forma bon balansa y corona....
Nos moneda ta rondo, mescos cu e solo cu ta duna energia
Ban cuidele, protehele y usele concientemente tur dia.

Ruthy”Lady Ruth” Vrieswijk-Bergen
Aruba, Januari 2011

*Crul bo pestaña

Algun producto di beyesa tin un efecto asina dramático den un tempo asina cortico cu e ta bale la pena pa haci uzo di dje. Djis pasa man pa un ‘lash curler’ y tene duro den bo man pa haci e un poco cayente prome cu bo suavemente tene bo pestaña y crul esaki

manera mester ta. Aplica un poco mascara despues pa esaki mantene e crul unda cu e mester ta.



*Haci bo lipnan bunita

Nan por tuma un poco mas largo pa aplica, esta lipstick y lipgloss, pero lip stain ta mantene bo boca ta musta manera cu e mester ta pa oranan largo, te hasta despues di come y bebe y facilmente lo reemplaza cualquier



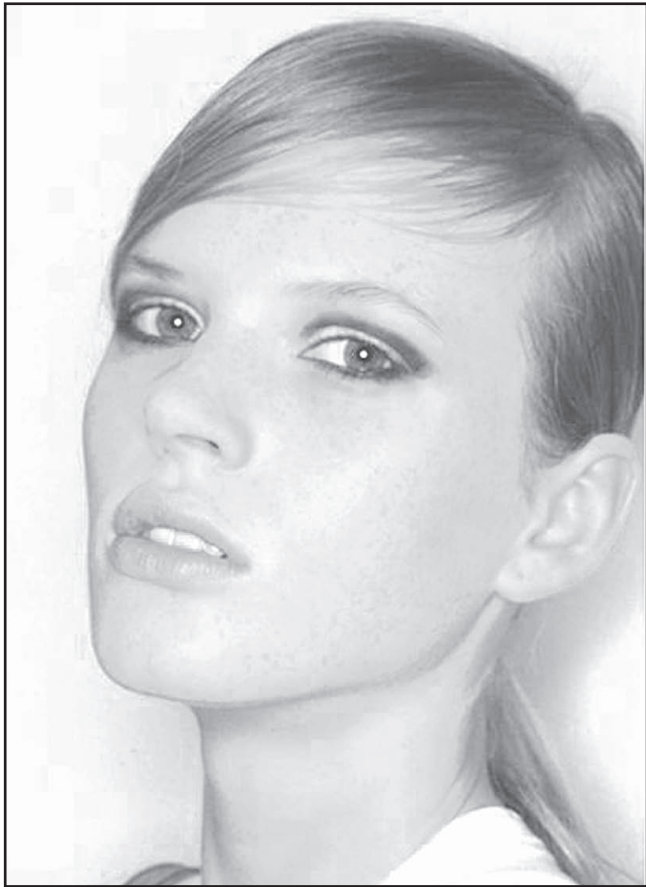
otro makeup cu ta falta. Un poco glos ta haci un bunita efecto, pero si bo tin e stain bou di dje e lo ta mucho mas impresionante.

Sigui lesa pagina 5

Continuacion di pagina 4

*Gaña pone poco briyo

Bronzer posiblemente ta e arma secreto mas grandi cu ta existi pa varios aña caba. E ta duna cualkier hende un briyo saludabel mes ora y e formulanan nobo ta basicamente facil pa tur hende haci uzo di dje. Djis evita gliter, esaki lo por haci bo muestra demasiado briyoso y te hasta un poco oraño. Pasa e bronzer haciendo uzo di un brush hanchu y grandi y pasa e tur caminda cu e solo ta yega normalmente, nanishi, cachete y serca di e liña di cabey.



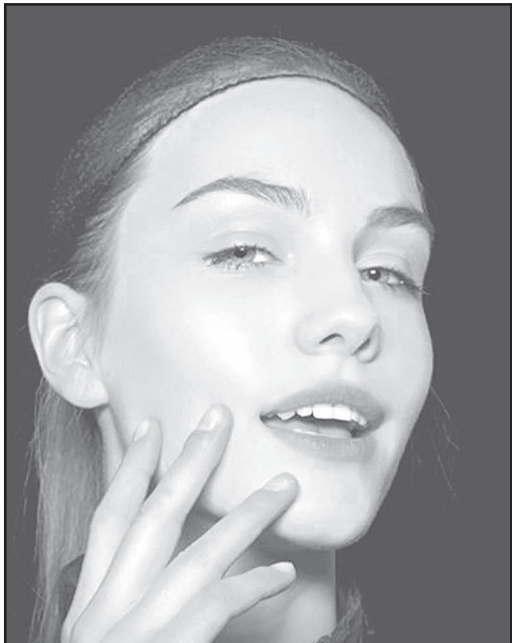
*Lanta bo cara di soño

Den un minuut bo por lanta un cara cu tabata tin oranan na soño. Tuma un potlood color di cuero y pasa esaki na unda cu normalmente lo bo pone eyeliner, na e parti di e wowo cu ta ros. Despues haci uzo di un pintura pa wowo di un color suave cu ta briya den forma di un ‘V’ saliendo di e parti mas fini esta e skina di wowo banda paden. Despues pasa un poco color mas scur riba henter e wowo pa asina laga e briyo cu e tin.



*Haci un mani den pura

Net despues cu bo baña, suavemente pusha bo cuticulanen patras cu un serbete. Despues pasa un laag di pintura doorzichtig riba bo huña y laga e seca. Si bo kier un color no lubida cu esaki ta nifica cu bo tin cu sinta warda pa esaki seca tambe.



*Prepara bo cuero

E tabata diseña di un manera pa bo prepara bo cuero pa foundation, pero e ‘primers’ actual a prueba di ta un milager riba nan mes y nan ta mas facil pa aplica riba henter e cara cu cualkier otro cos. Bo por wak e beneficianan pa bo mes, cu bo cara lo keda suave y igual tur caminda sin tin mester di haci dificil den areanan dificil pa yega. Pasa un poco puiro riba dje y cla.



*Peña na halto mas facil

Un dia cu bo no tin nada di haci, bo por sinta hunga cu e curling iron pa wak kico a e miho manera pa bo crul bo cabey y manda esaki ariba. Tanten si bo kier djis hala bo cabey atras den un paardenstaart simpel bo por haci esaki simpel. Hala tur cos hunto, mara e cu un elastic y draai e paardenstaart na e base y tene cu pins den un bunita ponpon, manera un bailarina. Bo por spray un poco hairspray pa asina tene tur cos na nan luga.



Now Pow Wow a celebra aña nobo cu brindis

ORANJESTAD - Un POW WOW originalmente ta un encuentro entre diferente tribunan di indjan. Durante e encuentronan aki tin bebemento, bailamento y cantamento pero tambe re-encuentro di amigonan bieu y formacion di amistadnan nobo. Mas cu 120 POW WOW'ers a topa otro riba beach

dilanti di NOW! riba L.G. Smith Boulevard. Un grupo ameno di hendenan di diferente ramonan di negoshi a topa otro na un manera informal pa comunica nan experiencia cu otro. E Now Pow Wow tambe ta un manera ideal pa cera conoci cu hende nobo.

Loke a resalta mas tabata e entusiasmo di e invitadonan; hopi empresario tin un bista positivo pa 2011.

Now Pow Wow! lo ripiti mas bes pa aña. Cada Now Pow Wow! lo ta diferente ya cu e grupo di invitadonan lo diferencia cada bes.



(D.r.p.d.): Lisett Lizausaba (Aruba Nights), Jennifer Kock (Post Aruba N.V.), Sigrid Hammelburg (Amigoe).



Patrick Boset, Pim Janse (Santosa), Mark van Herpen (Pools and Pavers), Niels Stedehouder (Art & Design), Ton Volling (Scarlet Aruba)



Erick Munnickhuis (Tuscany), Harold Strijland (Banjolux), Christine van Dijk (Ceremonies & Celebrations), Jennifer van Vliet (Manchebo), Rick van Dijk (NOW!)



Martijn Balkestein (CBS Aruba), Johan Stoppels (NOW!), Alex Nieuwmeyer (Divi Resorts)

Nayla Yarzagaray (NOW!), Monica Oplaat, Henry van de Berg (FATUM), Nelis Winklaar (Post Aruba)



Rona Coster (Island Temptations), Harry Koeman (Aruba Wine & Dine), Hans Schnog (Cordia), Johan Stoppels (NOW!)



Winfried Kloes (Kloes & Partners), Harry Koeman (Aruba Wine & Dine), Reint Roossien (CATC), Johan Stoppels (NOW!), Marcel van Schie (PS Aruba).



Pascalle Geelkens-Hamers (Medwork), Gijs de Rooij (Directie Sociale Zaken), David Geelkens (Medwork)



Taco Bell ta introduci 2 opcion delicioso pa 2011!



SANTA CRUZ - Aña nobo a habri y Taco Bell ta cuminsa dinamicamente cu productonan nobo y sabroso pa su clientela. Manager di Operacion di Taco Bell, Sr. Robert Yara a duna e siguiente informacion durante e conferencia ofreci ayera merdia na Taco Bell Santa Cruz. “E prome item ta e Beefy Crunch Burrito. Esaki ta un burrito yena cu sabroso carni mula, nacho cheese sauce, arroz special, sour cream y Fritos Corn Chips. E corn chips ta locual ta duna e burrito aki su ‘crunch’ y bo lo saborea esaki di comienso te final. E ta obtenibel tambe como Combo, cual ta inclui su batata y refresco. Pero tambe Taco Bell a inclui e Beefy Crunch Burrito den su

Big Bell Box Nobo Nobo.” E di dos item ta un Taco Party Pack, cual ta ideal pa e temporada di Carnaval. Dikon, pasobra bo ta ricibi 12 Taco cu e Taco Party Pack, den un caha special pa bo hiba cu bo. Ademá e prijs ta hopi atractivo, vooral pa esnan cu ta trahando ariba nan costume, roadpiece, trailer of ta train den banda etc, e Taco Party Pack ta ideal. Y corda cu Taco Bell ta habri tur dia te cu 12’or di marduga. Tambe Sr. Yara a splica cu den december 2010, Taco Bell Aruba a ricibi e grato informacion cu Taco Bell Aruba a sali na prome lugar den region di Latino America y Caribe den Servicio y Calidad. Esaki ta un logro importante y ta un motibo di orguyo inmenso pa tur

colega di Taco Bell cu tur dia ta sirbi clientenan lo mihor posibel pa asina un y tur por saborea Taco Bell cu su maximo sabor y cu servicio semper amabel y cortés. Por ultimo e ehecutivo di Taco Bell a duna un pabien na tur colega y tambe danki na Aruba pa haci Taco Bell mas grandi y nos ta desea Aruba completo un feliz temporada di Carnaval. Sent from my BlackBerry® device from Digicel



Phone numbers

Animal Care Clinic: 582-8382
Contreras Veterinary Services: 587-0917
Veterinaire Kliniek Wayaca: 582-1720
Cas Animal and Animal Ambulance: 742-8732
Weekend emergency: 911
Animal Shelter Wayaca: 582-1623
Veterinary Services: 585-0400
Serlimar: 584-5080

Emergency only!

593-0404
593-0603
(Info about vets on call)
(Last option/resort)
(Pick up of injured animals)
(Pick up dead animals)

E-mail address: ara@setarnet.aw /
ARA hotline: 594-5393

SHWBIZ KLIP

BON DIA



Aruba

Presentacion di e produccion completo “Move tur Montaña” den Forti a stimula un ambiente di paz y bendicion



Aña 2011 a habri cu speransa y bendicion den Forti na momento cu e cancion cu ta aparece riba e album “Move Tur Montaña” a manda un mensahe positivo cu palabra di Dios cu tabata porcierto den un dushi ambiente den Fortin a Corsow.

E hoben cantante cu siman pasa tabata na Aruba un rato esta Shamiro Anita duna su presentacion cantando e cancion “Move tur Montaña” y “Mi Amor pa Dios” deleitando tur esnan presente den e “New Years Brunch” den Forti. Mirando y sintiendo e cantidad grandi di reaccion sumamente positivo despues di e presentacion aki ta muestra cu temanan riba e CD



nobo aki a logra crea ambiente paz y bendicion den forti tambe, loke ta un bon manera pa inicia aña. Shamiro ta gradici Dios

cu su temanan a logra trece e palabra di Dios cu bendicion pa Mandatario, Palamentario y personal den su totalidad cu ta



traha den Forti durante su presentacion. Pasobra su meta ta impacta tur hende cu scucha su musika c’un mensahe positivo y principalmente cu e palabra di Dios.

Su deseo ta, ta sigui encuracha mas hende cu su album number dos y stimula plus duna animo pa semper na tur cu skuch’e, dor di recorda tur hende cu Dios su Amor por move montaña.

Ainda riba e dia di awe tin comentario positivo di hopi hende mencionando con e temanan bendiciona y cu ta duna’bo forza den tempo nan doloroso y dificil. Letra di “Mi Amor pa Dios” ta bisa:

“Den tempo di prueba e ta mi fortaleza. Si mi sombra bay, e nunca no ta laga mi cay. Nada no por

cambia mi Amor pa Dios”. Mas y mas hende ta sigui comenta con e cancion a bendicion y duna nan forza den tempo doloroso y dificil.

Cumprando e produccion aki bo ta yda e hoben akicumnza prepara su siguiente produccion.

Na Corsow e ta obteniel na difernte lugan manera na Mana, Mensing, Tik Tak, Kas di Beibel, Music Store, House of Worship, New Song, Iglesia Grasia Abundante, Resurecion y Bida plus na Miro’s Video, na Aruba CD & More, Friends of God ta esnan cu tin esaki den stock.

Riba e combinacion di potretnost ilustra Shamiro durante su presentacion den Forti den presencia di di alto ehecutivonan di Gobierno y Parlamento di pais Corsow.

SHWBIZ KLIP

BON DIA



“El Orfanato Music Group” ta preparando un Reality Show

Recientemente a sali na lus publico cu e seyo musical di e boricua Don Omar, ‘El Orfanato Music Group’ ta preparando un Reality Show cu nan lo yama ‘On The Road’. Aki nan lo expone e nan bida diario tras di e firma nobo aki cu tin den e industria di musical urbano y mas ainda p’e atencion cu nan tin cu nan exito musical. ta spera cu esnan cu participa den e reality aki ta e propio Don Omar, Syko El Terror y e productornan di El Orfanato, tambe ta spera di conta cu e participacion di invitadonan special pa haci e show aki mas entretenido y cu e fanatico sigui disfruta di nan.



Na Colombia nan ta horta maleta di ‘Tito El Bambino’

Ni pasobra bo ta un artista reconoci anti-socialnan no ta respeta nada y victim di esaki ta e conocido Tito El Bambino cu mientras e tabata na Cartagena, Colombia a pasa algo masha straño p’e ya cu un maleta di dje a wordo horta mientras e tabata hospeda na un e hotelnan mas conoci di e ciudad esta Hotel Capilla Del Mar. Segun a wordo informa e artista tabata hospedando den e hotel y loke tabatin den e maleta cu a wordo horta ta paña cu e la bisti p’e grabacion di di su video nobo. Sinembargo esaki a ocasiona un atraso den e holoshi y agenda di Tito, pero esaki no a impide cu e la graba su video manera cu e tabatin’e planea. E boricua a haya su mes di sali bay shop na Colombia mes p’asina adkeri paña nobo den un mall na Cartagena y finalisa du trabao sin ningun problema.

Tego Calderon lo sali den e pelicula “Hands Of Stone”

E boricua reggaetonero Tego Calderón lo actua den e pelicula yama “Hands Of Stone” cu ta wordo dirigi p’e director Jonathan Jakubowicz. Henter e pelicula ta inspirada den e bida di e boxdo Roberto Duran y e rol cu Tego Calderón ta desaroya den e pelicula ta e prome entrenador di e boxdo. E palabranan di Tego relaciona cu esaki ta: “El director de la cinta buscaba a un hombre negro latino, jocoso, alegre, pueblerino, como son mis canciones. Supongo que se dejó llevar por eso”. Ademas e boricua a informa cu e tin den su plan otro dos rol mas den otro dos pelicula cu e lo ta den dje.





Tur cos ta cla pa festival di Tumberito 2011



ORANJESTAD

Preparacion ta den full swing y riba tremendo caminda. Tur cos ta manera cu e comision a prepara y te hasta e training nan ta cla pa cuminsa pa asina e muchanan tin mas confiansa ora cu nan ta riba stage durante di e festival.

E aña aki un biaha mas e banda Prive lo dirigi e gran festival aki y lo yuda cada un di e participantenan cu nan presentacionnan. Diadomingo ultimo tabata e dia pa inscribi y mes ora despues a tira lot pa e gran anochi final cu lo tuma luga di 24 di Januari den Aruba



Entertainment Center. Durante di e dia aki tambe a pasa riba e reglanan pa e competencia aki y tambe riba e preparacionnan tumando luga pa e anochi final aki.

Aki ta sigui e lista di participantenan tanto pa e categoria infantil como esun hubenil:

Categoria Infantil:
Cantante
Titulo di Tumba

1. Maryjean Vrolijk
2. Ashantee Martus
3. Robert Jr. Maduro
4. Jurvienny Koolman
5. Luelgy Arendsz
6. Kyaythleen Semereel
7. Tahira Wever

- Ban muestra mundo
4. Giliane Weter
 5. Eunice Albertsz
 6. Jeancris Jair Versprey
 7. Kimberly Tromp
 8. Danny Loefstop
 9. Jonathan Croes
 10. Chantall Quant

Esaki ta tur e participantenan di e gran evento aki. Masha hopi na cada un di nan den nan preparacion, como tambe na e Banda Prive cu tin e direccion y training completamente den nan man.



- Categoria Hubenil:**
Cantante
Titulo di Tumba
1. Margin Rafael
 2. Darwin Gomez
 3. Priscilla Semeleer





Pa di tres aña consecutivo

Digicel tabata yen di ambiente durante parada di flambeau



ORANJESTAD - Mas o menos 400 participante a bini hunto pa baila riba ritmo di Robert & su Solo Banda Show den e grupo di Digicel durante e parada di flambeau. E compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, den Caribe y hasta den Centro America, a participa pa di tres aña consecutivo den e parada di luz, cu e tema "Digicel Hits the Caribbean". Cada participante a ricibi un T-shirt, headpiece y un wristband. Riba e fotonan adhunto por aprecia e ambiente, e alegria y e dinamismo cu a resalta durante henter e parada di luz.

Goza di Carnaval 57
lagando bo cas
den bon man
Lease AWG 115,-
pa luna

- Buglar Alarm Systems • Fire Alarm Systems
- Acces Control Systems • Sound Systems
- Networking and Data Cabling • PABX Systems



Safety, What a Feeling!



Pleasers & Teasers representa pa Chanella Lopes



Fin di Aña Chanella Lopes, yiu di e conocido locutor Cecilito Lopes.

Tabata un grato sorpresa pa Aruba, e coronacion a ser efectua door di Sra. Leoncita Arends di 90 Bisami kende a bisti e sherp na Chanella despues a sigui e Coronacion, na unda cu Faridi Dow tabatin e corona riba un cusinchi estilo India y a pasa e cusinchi pa e directornan di Geekay Department Store Harish y Max cu a baha e corona estilo India riba e cabes bunita di e simpatico beyesa aki. Djey a sigui e pregunta si Chanella ta bay stadion si



ORANJESTAD - Dialuna anochi den e programa "Den Dje" di Ivo Yanez den estudionan di Tele Aruba a tuma luga e coronacion di e prome Reina Grandi di Carnaval di e Grupo Pleasers 'n Teasers Carnival Group.

Henter merdia den e programa na radio di Ivo, yen di hende tabata pensa ta ken lo bira e Reina Grandi di e grupo aki. Hopi nomber a ser menciona y anochi e sorpresa di mas grandi tabata e conocido presentado di Preparando pa

of no y na final e keridisima Mama Marisela Lopes a anuncia na final di e programa cu e lo laga su yiu muhe dor di tanto ping y yamada pa laga su prinses bay competi na

Aruba Entertainment Center dia 19 di februari 2011. Masha pabien Chanella sigur un fuerte candidata pa e titulo maximo pa Reina di Carnaval 57 cu yen di pikete.

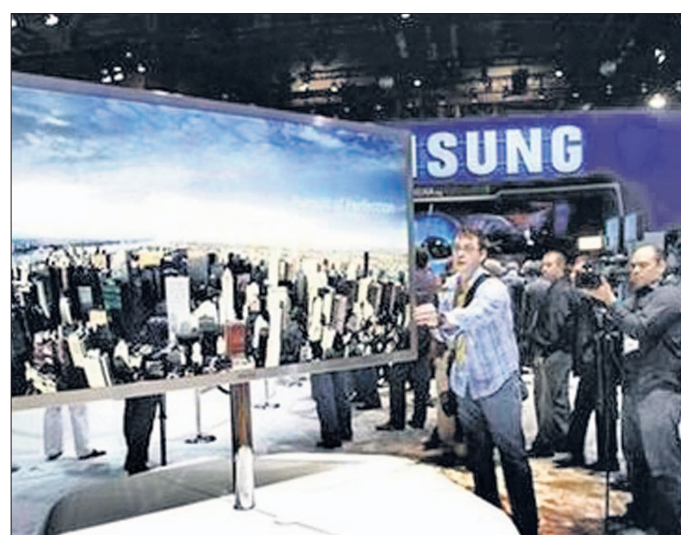
Futuro awe den e Consumer Electronics Show na Las Vegas



otro potret, un reportero ta mishi cu un screen di 75 duim, full HD 3D LED di marca Samsung Electronics.

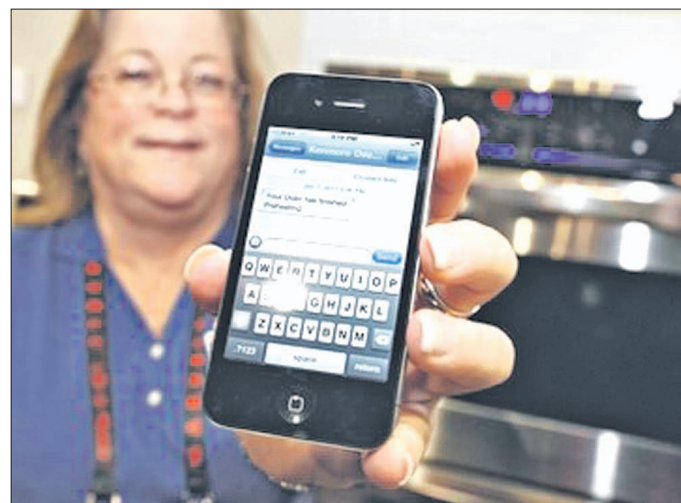
Guera Di Tablets a Cuminsa

Riba e potret aki por mira e tablet di shete duim basa riba Android cu tin 3G, WIFI, GPS, USB y HDMI ports y antena di television digital construi pa PN Devices Manufacturers den exhibicion durante CES. Despues di lansamento di e Apple iPad, otro fabricantenan no kier keda atras. Asina, durante e mesun exhibicion a haya tambe demostracion di e Motorola Xoom, e Panasonic Viera, e Samsung GalaxyTab y e BlackBerry PlayBook.



Remote Control

Otro di e exhibicionnan cu a hala atencion durante CES 2011 ta e fabricantenan di electrodomestico manera Kenmore, cu a presenta nan capacidad di 'Remote Monitoring'. Den un futuro cercano, aparatonan Kenmore manera frigidaire y wasmashin lo manda mensahe di texto pa e doño, bisando ora con hopi ta fria, con hopi energia ta uzando of ki ora e carga di paña labando a keda cla.



Tecnologia Medico - Takatoshi Kuno ta mostra e Cyberdyne's Challenge HAL hybrid assistive limb. The Challenge HAL por yuda un persona anciano of invalido cana y por yuda den terapia fisico pa hendenan den recuperacion.

Intel a Luci – Demostrado di Intel Eric Stevens ta crea arte digital na Intel su "Visibly Smart Experience," un demostracion di grafica mustrand e poder di procesamiento di Intel su procesadornan Core di di dos generacion.

Camcorder cu 3D Converter

Esaki ta e Panasonic HDC-TM900 camcorder cu VW-CLT1 3D converter lens den exhibicion durante e 2011 International Consumer Electronics Show (CES) na Las Vegas, Nevada. Esaki sigur lo bira un di e aparatonan electronico mas busca durante proximo aña.



ORANJESTAD - CES, e exhibicion anual mas grandi tecnologia di consumidor, a tuma luga di diahuebs pa diadomingo ultimo y a conta cu 2,700 participante mustrand nan ultimo producto y servicio na rond di 126.000 persona di publico.

CED a mostra e tablets, 3D- y Internet-enabled TV spera di haci e impacto mas grandi den 2011. E bataya pa e consumidornan saliendo di recesion ta activa Samsung Electronics, Sony Corp, LG Electronics, Google Inc, Netflix y Apple Inc contra otro, tur luchando pa haci di nan tecnologia, e standard di mercado.

E evento aki semper ta hala hopi atencion rond mundo ya cu e ta duna un 'sneak peek' den e tecnologia cu den algun tempo lo mira na tiendanan di electrodomestico y electronica como tambe computacion y te hasta auto. Manera semper, el a tuma luga na Las Vegas, na Merca.

Television Di Mas Fini y Di Mas Grandi - Publico ta admira e television marca LG modelo Oled cu ta 2.9 milimeter fini. Riba

REGLANAN DI BEYESA CU BO TIN DI KIBRA

**Peña bo cabey 100 biaha*

Sinta na rand di bo cama y di forma trankilo conta cuanto biaha bo ta peña bo cabey lo por ta un ritual masha relahante, pero e no ta nifica cu bo lo tin un cabey mas saludabel. Peña demasiado lo por hiba na kibramento di cabey. Expertonan ta recomenda pa peña unicamente ora cu bo tin cu duna e un style of ora di habri e cabey.



**Combina lip liner pa un color mas largo*

Esaki kisas tabata e idea inicial di un lip liner, pero ningun hende ta haci uzo di esaki mas. Motibo? Bo riesgo di keda cu un liña scur rond di bo lip ora cu bo lipstick kita a bira un di e cosnan menos atractivo den e mundo di beyesa. E regla nobo ta pasa e lip liner riba bo lip completo y despues pone lipstick riba esaki.



**Habona cabey mas biaha pa haci e limpi*

E sentimento cu e ta sumamente limpi unicamente ta nifica cu bo a laba tur cos saca di bo cabey, te hasta e zeta cu ta cuida bo cabey tambe. Anto ta net esey ta loke cu ta duna bo cabey e bons y briyo saludabel cu tur hende ta gusta. Pesey mes no ta recomendabel pa laba e dimas pa e no haci dañna e cabey.



**Djis haci e*

Tin algun di e mantranan den bida cu te ainda ta berdad y nan ta cosnan cu nunca mas ta cambia manera: bay drumi rabia y bo ta mustra mas bunita ora cu bo ta para stret. Pero ora cu e tin di haber cu beyesa, tin algun di e reglanan aki cu a wordo pasa cu por wordo kibra mirando cu nan no tin ningun efecto mas, bo por considera bo mes un rebelde di beyesa kibrando e reglanan aki.



**Bebe hopi awa pa un cuero briyoso*

Ta berdad cu ta hidrata lo por haci bo cuero mustra mucho mas bunita, pero bebe un cantidad di mas di awa lo por hiba bo na un cantidad gigantesco na bishita di baño y no na un cuero bunita y briyoso.

Continuacion di
pagina 14

****Vijl huña den un solo
direccion***

Bo huñanan ta crece y nan ta haya na salud for di e base no for di e parti mas ariba cu ta extende for di bo dede. Pues e no ta haci

diferencia na momento di vijl e huña. Berdad si bo haci e di mas e lo por tin un impacto riba bo huña pero generalmente e no ta haci bo huña mas zwak of mas fuerte.



****No laga bo reis
mustra***

Ta net awo cu tin un cantidad di producto pa sconde bo reisnan, e cos na moda ta pa laga nan mustra, mas hopi mas miho. E ta asina na moda cu te hasta un nomber el a haya na unda cu bo por wak con e reisnan ta mas scur y poco poco nan ta bira mas cla te ora cu e yega na e puntanan cu ta mas cla ainda, esaki yama ‘ombre’.



****Cabey core
= No lipstick
cora***

Esaki ta un cos cu pa hopi aña ta asina, pero esaki ta net lo contrario awo. E no ta algo cu ta wordo haci mas. Te hasta esnan cu e cabey mas core ta luci lipstick cora fuerte dunando un estilo nobo na e parti clasico di Hollywood.



****Unicamente ranca e parti
abou di bo ceha***



Dal bay ranca, wax of cualkier otro estilo di kita ceha na unda

cu tin mester y di e forma aki garantisa un ceha mas bunita y cu un forma mas natural. Tin ora bo tin cu kita e di ariba pa asina crea e bunita arco necesario.

****Come chuculati ta duna bo puishi***

Bo cintura lo ta e unico cu lo beneficia di no come chuculati. E idea cu cos dushi ta duna bo puishi ta un mito cu un bida masha largo pero cu ya caba pa basta tempo a wordo prueba di no ta berdad. Estudio a mustra cu no tin ningun tipo di cuminda cu lo por duna bo acne, tin algun si cu lo por haci acne existente pio.



****Bo mester ta sea friu of cayente***

Bo por bisa honestamente cua tono ta keda bo mas miho, sea ta friu of cayente bou di cua reglanan bo ta haci uzo di cua y na ki momento? Cayente y friu ta importante unicamente na momento cu bo ta scoge foundation of concealer. Dal bay y haci uzo di tur tipo di makeup basta cu abo ta comodo cune y ta e ta para bo manera cu bo kier.



Dr. Guisela Croes di Splendor Center:

No teme, logra y tin loke bo kier!



Nos tur tin deseonan, nos tur tin plannan cu nos kier logra. Nos ta purba y purba y toch tin algo cu ta stroba nos di logra e loke nos ta desea of kier.

Kico esaki por ta, kico lo ta strobando nos di alcanza loke nos a pone nos dilanti?

E imagennan scur cu nos ta mira nos dilanti y cu nos ta mira como strobansanan pa tin un bida balansa, pa realisa loke nos mester pa tin un bida harmonioso y tranquil, no ta nada otro cu sombran cu nos mes ta sembra ora nos ta bira nos lomba pa luz. E luz cu ta guia nos y muestra nos e miho caminda pa tuma ta wordo tapa door di miedo. Miedo ta stroba nos logra y tin tur loke nos kier, ta desea, merece y tin derecho riba dje como ser humano sagrado y divino.

No tin nada entre nos y loke ta bon pa nos, pasobra nos bon ta den nos. Nunca nos ta perdi, nunca nos ta leu di loke ta bon pa nos, ni con cos por ta muestra. Nos bon no ta perdi sino lubida. Nos ta lubid'e door di e miedo cu nos tin, cu nos ta sinti.

Ta wordo bisa cu no tin nada pa teme cu ta bo miedo mes, pero hasta esey no ta yuda bo na nada, solamente e ta hiba bo na cero.

Si nos tin miedo di miedo mes, nos tin miedo sin base, sin cu e miedo ey tin motibo di existi. E por ta un ilusion, un forma robes crea di percibi, di reacciona. Nos ta sinti un temor cu ta paralisa nos y stroba nos di bay dilanti y hopi biaha ta atras nos ta bay.

E forma pa laga nos baymento atras un banda y bay dilanti ta pa laga bay di nos pasado y loke

nos tabata tin y bay dilanti. E forma cu hopi di nos a wordo lanta, a wordo educa, ta basa riba miedo, pensando cu e forma aki ta e miho manera pa forsa nos logra, cumpli, cu nos tareanan, nos obligacionnan, nos responsabilidannan, nos metanan. Esaki tambe nos mester laga bay di dje y no basa nos mes riba e miedo.

Miedo ta separa nos ta di e Fuente di tur e bon, e ta separa nos di e union cu e Fuente cu ta e base principal, nos anker di confiansa y fe.

Si nos ta kere cu e loke ta bon pa nos, nos bon, ta bin di nos trabao so, e ora nos tin miedo di perde nos trabao. Si nos ta kere cu nos bon ta bini cu of di hende e ora nos tin miedo di perde nos relacionnan cu nos sernan keri, of nos amigonan of nos coleganan. Si nos ta kere cu nos bon ta resultado di bo habilidadnan, nos tin miedo di cu nan lo bira menos.

Nos bon, loke ta bon pa nos, ta mas cu nos trabao, ta mas cu nos relacionnan, ta mas cu nos habilidadnan. Nos no mester tin miedo di perde nan, pasobra e esencia di nos bida ta keda ey. Nunca nos ta separa di nos bon, di loke ta bon pa nos, pesey nos no mester tin miedo di perde.

Tampoco nos mester lucha cu ningun hende, ni gana ningun hende, ni competi cu ningun hende pa tin loke nos

merece y ta di nos automaticamente. Nos no mester tin miedo di ta un perdedo y keda sin nada. Loke nos merece semper t'ey pa nos. Y nunca nos lo keda sin nada. Nos tur ta naci cu e derecho inherente di tin tur cos.

Si nos ta duna nos poder na miedo, nos ansiedad lo stroba nos di duna e miho di nos mes na loke nos ta haciendo.

Miedo ta separa nos

di tin un bon bida, un bida di salud, un bida abundante.

Ora nos realisa cu nos bon ta den nos, cu nos bon ta e Dios, e Fuente, den nos, cu nos bon ta e bon di bida, e ora nos lo no tin miedo di e perdida di cosnan, di relacionnan y oportunidad, cual nan tur tin cu sigui nan caminda toch. Asina nos lo tin e forsa pa cuminsa di nobo, of pa sigui.

Si nos corda for di unda nos bon ta bin, e ora loke nos a perde y supuestamente no tin mas, no ta importante mas.

Reconoce y cambia nos miedonan, corda y biba nos bon. Corda cu cada un di nos ta bon. Nos bon ta den nos man, pasobra e ta den nos man pa ta mes bon cu nos por ta. Ta den nos man pa biba sin duda, pa cambia



nos fihamento riba miedo, pa cambia nos keremento cu nos no por, cu nos no sa cu nos lo perde.

Nos bon ta di nos y ningun hende por kit'e di nos. E bon cosnan cu nos ta desea ta di nos ora nos ta realisa cu nan ta expresionnan di e bon cu nos ta.

E Fuente di Bida cu ta den nos, semper ta mas cerca di nos cu nos mesun rosea, nos mesun man y pia, y E ta cu nos for di dia cu nos a nace pa dirigi nos, pa sostene nos pa alimenta nos, pa compaña nos y pesey nos no por tin miedo.

Ta e reino interior ta duna nos e confiansa y fe cu nos tin y por tur cos. Tur e bon ta di cada un di nos.

Primrose ta buscando poco hende lief



Nos kier introduci boso na Primrose. Primrose ta un di e buriconan bibando na e Santuario di Burico. E tin solamente 4 luna, pero

Primrose ta un baby hopi druk y excitante. E ta biba hunto cu e otro babynan Thunder y Boefie, y asina nan ta haci e stal di baby un luga masha pret

y feliz pa bishita. Primrose ta jui di "One-Eye", y paso el a nace riba un diadomingo, el a nace yen di suerte y felicidad, y pesey mes el a haya un nomber asina elegante y chic. E ta un burico hopi pret y por core duro, y awor e ta purba scop cu su pia di atras manera e ta wak e otro buriconan haci. Pero paso e ta chikito ainda y su pianan un poco zwak, hopi biaha e no ta logra. Ora e purba skop y su pianan no ta bay manera e kier, e ta cay abao. Y esaki ta masha pret pa mira. Primrose ta un baby yen di bida y amor, bibando feliz bao proteccion di e Santuario di Burico.

Manera tur e otro buriconan, Primrose tin un chip. Na e chip

bo por reconoce y tambe haya tur su informacion medico.

E burico aki tin den e Santuario un cantidad di amiguito cu e por hunga cune. Y nan ta ser bon cuida. Nan ta haya nan cuminda y nan awa na tempo, y ora nan bira malo dokter ta bin wak nan mesora. Esey kier men cu tin hopi gastonan envolvi pa cuida e buriconan. E boluntarionan ta organisa varios actividad durante aña pa asina genera fondo y tambe tin hopi bunita mercancia di burico na benta den e shop. Nos ta contento toch, cu regularmente tin hende ta bin e Santuario pa adopta un burico, cumpra algo den nos shop, of haci un donacion. Y tur esaki

ta yuda cubri e gastonan.

Y awor e boluntarionan di e Santuario ta buscando hende interesa pa adopta un burico.

E burico lo keda biba dushi den e Santuario, pero pagando solamente Fls. 30.00 pa luna pa un aña largo, lo yuda cu mantencion di e burico y tambe e Santuario. Bo lo ricibi un certificado y un bunita t-shirt. Y tambe si bo ta desea, nos por pone bo potret y bo nomber riba nos website. Por favor yama nos Santuario. E number ta 593-2933. Of contact nos via nos website www.arubandonkey.org. Tambe bo por haci un donacion riba nos cuenta na Aruba Bank, account number 40.03.025. Yuda Nos!

Exposicion di potret 'As Is'



decisivo na unda harmonia visual inespera ta revela un ambiente y nificacion significante; un momento cu den un rato ta cambia of desaparece.

Van Vliet ta yama su mes un hobbyista cu un wowo observando cu ta uza fotografia pa duna un testimonio real, pa persuasion, pa entretenimento y pa expresion personal, of na otro palabra, como un medio grafico pa mustra e mundo real.

Cu e exhibicion aki e ta desea di comparti un tiki di e bunitesa di e mundo aki cu otronan kisas no tin oportunidad di explora.

ORANJESTAD - Diasabra dia 8 di januari e prome solo exhibicion di e fotografo local Annemiek (Miki) van Vliet a habri na e Aruba Westin Gallery. E Galeria ta habri tur dia di siman y e exhibicion ta keda te dia 11 di februari.

E exposicion ta consisti di potretnan hopi colorido di tanto arkitektura tipico Caribense como tambe di nos naturaleza local.

Miki ta un fotografo amateur, cu ta sinti mas pa e rol periodistico di fotografia

como documentacion social, dato visual, y medio di comunicacion, pero si cu wowo pa bunitesa:

“Si e la captura mi wowo, hasta si ta den mal estado, mi mester a wak bunitesa den dje y esey ta loke mi kier comparti sperando cu mi por laga otronan wak e tambe, kisas djis dor di baha velocidad un rato y para wak y trata di mira patras di e fachada en bes di sigui core den e bida pura cu nos ta bibando.”

E ta trata di captura e momento





Aries
21 Mrt-19 April

Aries
Personanan oportunista tambe a yega awo, pone atencion pa trata nan cu cortesia pero tambe cautela.



Tauro
20 April-20 Mei

Tauro
Awo cu bo plannan nan pa viaha ta cla, e momento mas agradable ta cuminsa... SHOPPING!



Geminis
21 Mei-21 Juni

Gemini
No compromete bo ideanan cu na e momento nan aki ta tremendo, te hasta si nan a yega di influencia bo prome.



Cancer
22 Juni-22 Juli

Cancer
Prepara bo mes pa bo mente ta distrae, bo plannan di fin di siman tin bo hopi activo.



Leo
23 Juli-22 Aug.

Leo
Esaki ta un cos grandi pa bo! Y tene cuenta cu esaki lo ta algo grandi y hopi bunita.



Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Pone atencion cu bo por cambia algo chikito den bo bida cu lo trece un cambio grandi den bo dia.



Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Emocionnan lo haci cu henter e situacion ta cambia, nostalgia ta haci e pasado mustra mas miho cu lo actual.



Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Bo forma practico di pensa ta haci cu esnan rond di bo ta sumamente contento, incluyendo bo hefe!



Sagittario
22 Nov. - 21 Dec.

Sagittario
Traha un luga pa spaar pa dianan cu no ta mucho bona, spaar haciendo bo mesun almuerzo y cofi.



Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
E riesgo cu bo a tuma a sali bo di bon awo bo mester ta cla pa bo por cosecha e resultadonan.



Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Aquario
Bo no por resolve tur misterio, bo no sa pakico algo a pasa? No bringa contra di dje.



Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

Pisces
Djis paso cos ta facil ta nifica cu nan ta insignificante, tuma bo tempo pa bo goza di bida!

25

LEADING LADIES

30

Alexis Smith
Anna Neagle
Ann Sheridan
Beatrice
Campbell
Beverly
Aadland

Dinah Shore
Doris Day
Dorothy
Malone
Greer Garson
Ida Lupino
Joan Leslie

Joanne Dru
Juliette Greco
Miriam
Hopkins
Patrice Wymore

M	A	L	N	E	L	H	E	A	U	L	I	E	K	V
D	Y	P	O	J	A	E	U	B	T	J	C	T	A	B
O	H	W	A	M	Y	C	C	R	D	O	T	R	V	E
R	T	D	T	E	P	B	E	I	A	R	E	L	E	U
O	Y	R	C	X	W	L	R	D	Y	I	E	G	Y	Z
A	H	Z	I	Y	L	O	C	E	S	C	R	A	A	G
S	O	V	O	S	M	V	Y	R	O	Z	O	N	D	V
H	R	N	R	E	N	Z	E	B	W	E	J	D	A	L
A	E	A	R	P	E	R	L	G	A	N	A	H	I	G
D	N	G	V	J	G	S	A	M	A	N	T	J	E	A
I	M	S	N	D	O	H	N	N	I	N	E	I	X	L
S	Y	V	L	A	I	E	I	R	U	P	M	Z	I	D
V	E	F	E	D	R	A	Q	A	L	I	S	S	E	R
W	I	S	A	S	N	E	M	D	N	O	N	N	X	U
G	L	E	N	I	K	P	O	H	I	V	L	A	O	J



SUDOKU PUZZLES

		8	2				9	4	
6			1		3		8		2
					7				
		6	5		7	4			
2									5
		7	1		8	6			
				8					
5		9		4		1			3
	6	3				5	7		

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	2	9	6	1	2	8	9	8
8	8	1	9	7	2	6	2	9
9	6	2	9	8	8	7	1	7
6	8	9	8	2	1	2	9	7
9	1	2	8	9	7	8	6	2
8	2	7	2	6	9	9	8	1
1	9	8	2	2	8	9	7	6
2	9	8	7	8	6	1	2	9
2	7	6	1	9	9	2	8	8

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Docktor na warda



ORANJESTAD

Dr. Esschendal

SAN NICOLAAS

Botica na Warda

Oranjestad:

Botica Tropical

San Nicolaas:

Botica San Lucas



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



12 Island Princess
12 Celebrity Millenium
13 Freewinds
15 Arcadia
15 Zuiderdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora Funeral	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic

Tel: 584-6440

Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga

Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami

Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico

Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa
Prohimo

Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher
den dificultad

INVITASHON

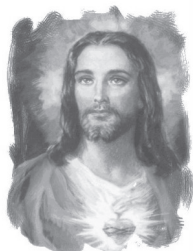
GRUPO DI ORASHON Carismatico "SHALOM"



*Cu e Amor di Cristo Hesus,
ta desea henter e pueblo di Aruba
"Un Felis Aña 2011 jen di Bendishonan"*

*y alavez ta invita e Pueblo di Tanki
Leendert y
Aruba henter, pa asisti na un anochi di:*

"ALABANZA Y ADORASHON "
Na: KAPEL MONTE CALVARIO
(Tanki Leendert)



**Bin buska bo gozo den
"E Palabra di Dios"**

DIA: Diaranson 12 januari, 2010
ORA: 7:15 PM - 9:30 PM

Nos ta cuminsa cu e Santo Rosario.

Nos ta wardabo sin falta!

**"Buska bo goso den Señor y l'o E
dunabo tur loke bo curason por
desea." Salmo 37, 4**



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento y Invitashon

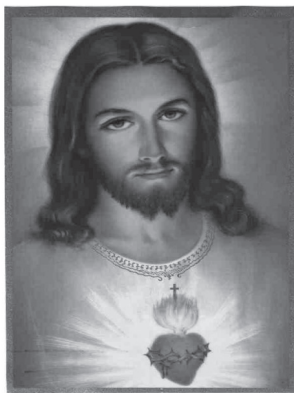
Nos ke gradici di curason tur famia y amigo cu a
mustra nan atencion y sosten inmenso durante
kebrante di salud, fayecimento y entierro di nos mama,
ruman y tanta stima



MILDA HUDSON CROES

Un danki special ta bai na Sr. Tom Pietersz, Sra. Doina Eman y tur colega di ATV. Marlena Geerman, Aurita y Bupi Groder, Jennely Croes, Carol y Francis Arends y famia, Luvia Bitter, Angela Yanez, Sr. Aponte, Giselle y Archie Jansen y famia, Tommy Hassell, Jacky Rigaud, Lourdes y Arie Croes y famia, Maicha Croes, Oddy Schwengle, Julisa Lacle, Jolina Morillo, Julio Croes, Marieta y Chia Leon y famia, Selsa Croes, Aura Vingal, Milo Croes, Editha Somers, Astrid Hollander y famia, Judella Haddad y famia, Joel Croes, Aiza Croes, Trudy Hassell, Juni y Wina Croes. Manager y tur empleado, broeder y zusternan di Hospital piso 3, neurologische afdeling. Staf y personal di Aurora Funeral Home y di Bertha's Flowershop.

Nos ke invita pa uni cu nos den oracion cu 3 sacrificio di misa cu lo tuma lugar diahuebs 13, diabierna 14 y diasabra 15 di januari pa 7'or di anochi na misa San Fransisco na playa.



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

*En el humilde pesebre
es en donde Jesús
aparece más grande y
más glorioso.*

*Dios acababa de dar a la
tierra un Salvador y en los
brazos de Maria en
éxtasis, los Ángeles
adoran al Verbo
encarnado. ¡Que lección
para nuestra fe! El tiempo
no disminuye la
profundidad del misterio;
los siglos pasan por
delante de este pesebre
bendito, el cual nos
conserva y nos transmite
el recuerdo del nacimiento
de Jesucristo, sublime y
encantadora prueba del
amor de Dios hacia
nosotros! Si vosotros no
podéis olvidar vuestra
madre, vuestra familia,
vuestra patria, cristianos
no olvidéis al que ha
nacido para salvarnos.*

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogamos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea

Les a el Salmo
38-39-70-91-103
Por 3 dia y te
concedera la
gracia
por difcil que sea
publicar al 3 dia

C.F.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene

Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

" En toch telkens weer zullen wij je tegenkomen
Zeg nooit het is voorbij
Slechts je lichaam is van ons weggenomen
Niet wie je was en ook niet wat je zei."

Met diep leedwezen maken wij het tragisch overlijden bekend van onze zorgzame man, vader grootvader, broer en oom



Dhr. Ronald Alejandro Bremer

beter bekend als: Ronny

*** 9 Febr.1949 - + 6 jan. 2011**

Namens haar / zijn:

echtgenote: Greta Bremer-Zievinger

kinderen: Iwan en Ivana Bremer
Gene en Marieke Bremer

kleinkind: Naomi Bremer

moeder: Violet Bremer-Richardson
broers en zusters op Curacao en
Sint Maarten

petekinderen: Jessica en Edelberto

overige familieleden: Bremer, Zievinger,
Richardson, Radic, Kaspers, Kock, Tromp, Hose,
Sanchez, Jimenez, Croes, Olive, Baptiste, Ruiz,
Jansen, Meints, Sint Jago en verdere familieleden,
vrienden en kennissen op Aruba en Curacao:

De crematie vindt plaats op 14 januari 2011 te
Leusden

Condoleance adres:

Hinderstein 51

3813 RI. te Amersfoort

Nederland

Email adres: Ron & Greet(r.a.bremer@xmsnet.nl)

**Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta
drenta den e misterio di amor, den e
misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo.**

**E entrada aki ta simbolisa tambe
peregrinashon di Pueblo di Dios, ta
recorda nos, cu aki riba tera, nos ta
stranhero, peregrino, y cu nos ta riba
caminda...**

**Señor ta mi wardador Mi'n tin falta di nada den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega E ta hibami na awanan trankil Pa mi bolbe haya forsa. Psalm 23:1,2,3.**

Cu inmenso tisteza, pero conforme cu boluntad di Dios y agradeci pa tur locual el a haci y significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento tragico di nos casa, tata, welo, ruman stima:



Sr. Esteban Patricio Briezen
mihor conoci como "Banban"
na edad di 56 año

Na number di su

Casa: Norma Briezen-Vrolijk

Yiunan: Aniera y Freddy (Potchi) Maduro
David Briezen

Yiunan di criansa:

Kiny Kock, pareha y yiunan
Kathleen (Kaky) Kock, pareha yiunan
Wally Tromp

Nietonan: Gineira y Gilaiska Maduro,
Johnathan Wernet, Shakely Kock y
Jay-Quin Toppenberg.

Rumannan: Reginaldo (Naldo), Zoraida y famia,
Zandra, Robert (Robby) y famia,
Carla y Armando (Mando) y yiu
Efrem (Mudo) y yiu

Suegra: Juana Maduro

Suegro: Placido Vrolijk y señora

Swa y cuñanan:

Rosa Vrolijk y Vrolijk
Buchi y famia
Imelda Blanco y famia
Glenda Vrolijk y famia
Ricky Vrolijk y famia
Carla Vrolijk y famia

Swa y cuñanan, omo y tantanan, subrino y subrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan, coleganan y bon amigonan di WEB, bon amigonan di "Toca malo, pasa bon" y di "Aruba House Hash Harriers ON-ON", comision di "De Vuyst" y demas famia ta invita bisiaña, amigonan y conocirnan pa e acto di entierro cual ta tuma lugar Diaheubs 13 di januari 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sta. Theresita pa Santana Catolico na San Nicolas. E resto mortal di Banban lo ta reposa for di 2'or di merdia na misa Sta. Theresita

Adres pa condolencia: De Vuyst 93-A



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Oración para el trabajo

Pidan por un nuevo trabajo para alguien que lo necesite o para que los ayude a conservar el que ya tienen. **SAN JUDAS TADEO** es el santo del trabajo pidámosle con mucha fe que nos conserve el nuestro. Es también el santo de los casos difíciles y desesperados.

ÉSTA ES LA ORACIÓN PARA EL TRABAJO:

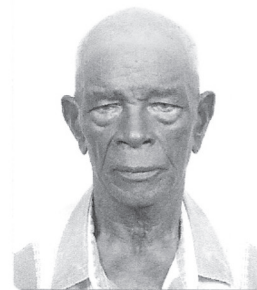
San Judas Tadeo, intercesor en todo problema difícil, consígueme un trabajo en que me realice como humano y que a mi familia no le falte; lo suficiente en ningún aspecto de la vida. Que lo conserve a pesar de las circunstancias y personas adversas. Que en él progrese mejorando siempre mi calidad y gozando de salud y fuerzas. Y que día a día trate de ser útil a cuantos me rodean. Asocio tu intercesión a la Sagrada Familia, de la cual eres pariente y prometo difundir tu Devoción como expresión de mi gratitud a tus favores.

\Amén.



The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures; He leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul

With deep sympathy we announce the death of:



Alford Elmo Dinzey
Better known as "Dinzey or Big Jim"

Date and place of funeral will be announced later

Address of condolences: Ad Patres Funeral Home

Thursdays January 13, 2011 from 7:00 pm – 9:00 pm



AD PATRES
funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Grupo Rumannan den Oracion

"Dr. Jose Gregorio Hernandez"
di Dakota



Ta invita na dos anochi di orashon

Dia : Diaranson 12 y Diahuebs 13 di Januari 2011

Diabierna 14 Januari 2011 no tin orason

Ora : 7:00 P.M.

Lugar : Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez na Dakota (patras di Pius X school)

Rumanan nos ta spera boso tur sin falta .
Danki.



Santo Sacrificio: Sacerdote y pueblo ta drenta den e misterio di amor, den e misterio cu lo hasi'e topa cu Dios bibo.

E entrada aki ta simbolisa tambe peregrinashon di Pueblo di Dios, ta recorda nos, cu aki riba tera, nos ta stranhero, peregrino, y cu nos ta riba caminda...

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

**“ Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda
ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual, mi ta laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza”
Cado wever**

A fallece cristianamente na Hulanda:



Sr. Francisco Theofilo Croes

Mihor conoci como "Theofi"
***03-02-1942 †16-12-2010**

Na number di su yunan:

Sharon y esposo y famia
Rulientje y esposo y famia

Rumanan: Sra. iris Croes, yunan y famia
Sra. Bea y esposo Sr. Luis Croes y famia
Sra. Thomasa y esposo Sr. Rodrigo Croes y famia
Sra. Dica y esposo Sr. Chany Henriquez y famia
Sr. Willy Croes y yiu.

Tanta: Felicita Croes

Su iha: Kenneth Henriquez y Arlene Rosel.

Ex esposa: Rulia Hernandez

Ex swa: Sr. Michael Laurence y esposa

Mescos cu ruman:
Watty Croes y famia

Swa, cuña, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, nieto y nietanan .

Demas famia: Croes, Lampe, Kock, Henriquez, Laurence, Ruiz, Scharbaay, Luidens, Lacle de Mey, Tromp, Maduro, Raaz, Hernandez, Bermudez, Dirksz, Kelly, Webb.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Acto di entierro lo tuma lugar Diabierna 14 di Januari 2011, pa 11'or di mainta saliendo di Aurora Funeral Home y despues saliendo pa santana Catolico na Paradera.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

**Jesus a bis'e: Ami ta e resureccion y bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, y tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca.
Juan 11:25,26**

Nos ta gradecido na Dios pa locual el a significa pa nos, nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Sra.Vda. Anna Jansen Dirksz

Mihor conoci como Maia
***30di Juli 1914 † 8 januari 2011**

Na number di su yunan:

Sr.vdo Ovito Jansen y famia
Ceril y Annie Jansen-de Mey y famia
Lica y Benito Rasmijn-Jansen y famia
Miro y Vivian Jansen-Becker y famia
Vda. Altagracia Jansen-Blanco

Su nieto y nietanan:

Evelyne y Ivan Gordijk, Ronni y Indirah Jansen, Mary y Moonchie Hernandez, Roy y Miriam Jansen, Sandra y Romulo Rasmijn, Anthony y Tineke Jansen, Andy y Ingrid Jansen, Gregory y Guisette Jansen, Micheal y Susan Jansen, Ivan y Tamara Jansen, Egbert y Marie Theresa Loopstok, Jamila y Zezito De Maura, Ricky y Sheila Loopstok, Anthony y Ritzma Loopstok, Marcia y Mario Tromp, Reynold Jansen, Meredith y Mario Heronimo, Malayka y Silvio Bufalini, Adaline y Iven Arendsz, Radinka Rasmijn y Ed Abath, Erline y Roderick Jansen, Vanessa Jansen.

Mescos cu nieta:

Pierina y Luisa Hernandez

Su cuñanan:

Sra.Vda Janda Dirksz-Boekhoudt y famia, Sra.vda Betty Jansen-Jacobs y famia,
Sra. Vda Salome Dirksz-Rozenberg y famia.

Su suegranan:

Sra.Vda Maxima Rasmijn
Nelly Becker

Su suegro:

Achie Becker

Bisanietonan, tataranieto, sobrino y sobrinanan, Primo y primanan, su ihanan.

Su ayudante: Yolanda Germain.

Demas famia: Jansen, Dirksz, Dubero, Lacle, De Mey, Kock, Ras, Blanco, Loopstok, Rasmijn, Becker, Boekhoudt, Rozenberg, Jacobs, Van Der Biezen, De Cuba, Werleman, Hill, Gordijk, Rivieira, Hernandez, Portillo, Franken, Nuñez, De Maura, Kock, Tromp, Heronimo, Bufalini, Arendsz, Croes, Donata.
Nos ta invita tur famianan, amistadnan, conocirnan y rumannan di Iglesia Faith Revival pa asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar diaranzon 12 di Januari 2011 pa 11'or di mainta na misa Santa Filomena na Paradera y despues pa Santana Catolico na Paradera. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa Santa Filomena.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

Gradicimento/Invitacion

Na number di su yiu y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mostra nos nan atencion durante fayecimento y entierio di:



Johannes " Janny " Statia

Gradicimento ta bay tambe na tur cu a manda flor, krans, carchi, telegram y yamadanan telefonico..Na tur famia, bisiñanan , comer y compernany conocirnan pa nan sosten na e dianan dificil.

Nos ta invita tur su famia, amigonan y conocirnan pa tres santo sacrificio di misa na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz pa descanso di alma di nos defunto stima ariba dianan:
diasabra 8, diamars 11 y diasabra 15 di januari 2011 tur pa 7'or di anochi,.

Na number di famia. Statia-Kwidama



1. ¡Dios le ama!

La Biblia dice, "De tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su Hijo unigénito, para que todo aquel que en él cree no se pierda, sino que tenga vida eterna."

El problema es que...

2. Todos nosotros hemos hecho, dicho o pensado cosas malas. Eso se llama pecado y nuestros pecados nos han separado de Dios.

La Biblia dice "Todos pecaron y están destituidos de la gloria de Dios" Dios es perfecto y santo, y nuestros pecados nos han separado de Dios para siempre. La Biblia dice "la paga del pecado es muerte"

Las buenas nuevas es que hace 2000 años,
3. Dios mando a su hijo Jesucristo a morir por nuestros pecados.

Jesús es el Hijo de Dios. Vivió una vida sin pecados y murió en la cruz para pagar por nuestros pecados. "Dios muestra su amor para con nosotros, en que siendo aún pecadores, Cristo murió por nosotros."

Jesús resucito de entre los muertos y ahora esta en el cielo con Dios Padre. Jesús nos ofrece el regalo de la vida eterna – de vivir por eternidad con El en el cielo si lo aceptamos como Señor y Salvador.

Jesús dijo "Yo soy el camino, la verdad y la vida; nadie viene al Padre sino por mí."

Dios se nos acerca con amor y quiere que seamos sus hijos. "Mas a todos los que lo recibieron, a quienes creen en su nombre, les dio potestad de ser hechos hijos de Dios." Usted puede pedirle a Jesús que le perdone sus pecados y que entre en su vida como Señor y Salvador.
4. Si quiere aceptar a Cristo solo le tiene que pedir que sea su Salvador y Señor orando una oración como esta:

"Señor Jesús, creo que eres el Hijo de Dios. Gracias por morir en la cruz por mis pecados. Por favor perdóname mis pecados y dame el regalo de la vida eternal. Te pido que entres en mi vida y mi corazón y que seas Señor y Salvador. Quiero servirte siempre."

Oró esta oración?

MENSAHE DI HESUS



Pakico confundi bo y agita bo cu tur e problemanan di BIDA?

Laga tur cosnan na Mi, y tur cos lo ta bai miho. Entrega bo mes na Mi, tur cos ta wordo resolve cu tranquilidad, segun Mi Deseonan. No desespera bo, no dirigi un oracion na mi, agita manera bo kier exsihi na Mi, e cumplimento di bo deseonan. Sera bo wowonan di Alma y bisa Mi cu calma

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Evita e preocupacionan angustia, y e pensamentonan di loke por sosode despues. No stroba Mi plan nan, cu kier impone bo ideanan na Mi....LAGA MI, TA DIOS! actua cu libertad. entrega bo confianza na Mi, Sosega na Mi, laga bo futuro den Mi mannan, Bisa mi cu frecuencia,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Loke mas daño ta haci, ta bo rasonamento y bo propio ideanan, cu kier resolve e cosnan na bo manera.

Manera bo ta bisa Mi, HESUS DEN BO MI TA CONFIA, laga Mi carga bo den Mi brasanan DIVINO, y no tene miedo.

MI TA STIMA BO

Si bo ta kere cu cosnan ta bai malo of complica, apesar di bo oracionan, sigui confia. Sera bo wowonan di Alma y confia y sigui bisa Mi tur ora,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Mi mester mi man liber pa Mi por obra, no mara mi cu bo preocupashonnan inutil.

Ta asina... Satanás kier Agita bo, Angustia bo, kitando bo paz. Confia solamente den Mi, sosega den Mi, Entrega bo na Mi, Mi ta haci e milagronan segun bo propocion di entrega y confianza cu bo tin den Mi. No preocupa bo, Entrega na Mi tur bo angustianan y drumi tranquil.

Bisa Mi sempre

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Y lo bo mira milagronan grandi sosega, Mi ta priminti bo pa Mi AMOR



Mementomori Funeral Home N.V.

Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

<http://www.mementomori.net>

**" Cerca Dios 'so' mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salvacion ta bini. "**
Ps. 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sra. Emma Kelly

Dia y ora di entierio lo wordo anuncio despues.

Awa no tin piedad na Australia

BRISBANE, Australia – Si mira e fotonan aki no por conclui otro cu e awa di yobidanan fuerte cu a bin ta azota Australia no tin piedad cu e pais aki. Te awor e gastonan a wordo calcula na 5 biyon dollar.

Ta papia aki di un fluho di muraya di awa estilo tsunami cu a sorprende hopi hende den e cayanan na noordoost di e ciudad Australiano di Brisbane.

Bentananan di oficina a explota, autonan lanta tira den matanan. E forsa di e awa a lastra brugnan y caminda di peatonnan mientras e



hendenan desesperadamente tabata trata di wanta na mata y palonan di luz pa sobrevivir. Prome cu e awa a calma, el a laga 10 persona morto y 78 dispare.

E awa tabata bini seis pa dies pia den altura, pasando riba brugnan y den e parkenan. No tabatin caminda pa scapa, apesar di e advertencianan. Solamente tabatin un lama di awa di mas o menos un kilometer hanchu.

E awa halto a sigui pa Brisbane, e di tres ciudad mas grandi di Australia, caminda 9000 cas lo wordo lastra. E riu di Brisbane a pasa over diamars y varios pueblo



abou lo wordo inunda den e siguiente dianan. E awa tabata asina fuerte cu el a ranca casnan for di nan fundeshi. Autoridadnan di Brisbane

ta kere cu e inundacion lo afecta 15.000 persona den 80 suburbio. Y e gastonan relaciona cu e inundacion lo ta riba di 5 biyon dollar, e cifra mas recien disponibel.



**"FAVI FUNDACION
CU VISION"**